

Diahuebs September 29, 2011 - Edicion 5 Vol. 1679 - Sta. Cruz # 110 Tel: 585-9500

Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

MELVIN TROMP A YAMA PG PA POPCHI

"Si mi por a cera hende, lo mi a cera tur incluso Nel Oduber"

SI E RAPPORT AKI TA CIENTIFICO, TUR CORANT NA ARUBA TA CIENTIFICO



Melvin Tromp no a comprende nada di e rapport

Rapport WODC ta un stempel di rapport E&Y y no tin nada nobo

Quote WODC: " We kunnen dus geen uitspraak doen over de juistheid van de beschuldigingen"



RELACION DI ARUBA DEN UN REINO NOBO TA UN ASUNTO "ANFIBIO" (tweeslachtig)

Esta interno, pero tambe externo,

Sin ayudo externo: ayo status aparte y autodeterminacion

Sindicato S.C.C.A. a haci yamada pa awe tardi pa 4'or y mey

MANIFESTACION S.C.C.A. CONTRA GOBIERNO

Tur trahador di departamento di casino ta ser invita pa asisti

STA. CRUZ -- Presidente di Sindicato di Controladornan di Casino den un declaracion na prensa a trece dilanti cu awe atardi pa 4'or y mey Sindicato SCCA y empleadonan di Departmento di Asuntonan di Casino lo entrega un manifiesto na minister di Husticia Arthur Dowers. Esaki ta basa riba e informacion cu e sindicato a ricibi den e ultimo reunion cu minister menciona, despues di e reunion aki e sindicato a saca nan conclusion. E futuro di e empleadonan di e departamento aki ta na peliger. Sr. Giron a trece dilanti cu miembronan a pidi pa un delegacion acompaña e sindicato pa entrega e manifiesto, cual ta un documento completo cu e preocupacionnan di e miembronan, como tambe tur e corespondencianan cu a ser manda pa minister di husticia y cu ningun a haya contesta di e mandatario. Adhunto tambe tin un carta firma pa tur e trahadornan. E presidente a invita tur trahadornan cu ta un total di casi 90 trahador pa asisti hunto cu e delegacion awe tardi pa asina entrega e manifiesto na minister di Husticia Arthur Dowers.

Alarma bati pa un helicopter procedente di Venezuela



Apesar di ta vote-getter di AVP:



Juan David Yrausquin no tin peso den e partido!

MR. EVELYN WEVER-CROES, LIDER DI MEP:

RAPPORT DI WODC TA DESCRIBI EXACTAMENTE TUR E FAYONAN DI E GOBIERNO Y PARLAMENTO ACTUAL

KICO NOS POR SIÑA DI DJE?

STA. CRUZ -- "E rapport di WODC no tin nada nobo, ta exactamente tur e acusacionnan di AVP den campaa a wordo poni riba papel awor y na Hulandes. Tur e acusacionnan aki pueblo a huzga nan caba dia 25 Sept. 2009, y pueblo a rechaza nan, si nan tabata berdad of no, pueblo a duna su veredicto caba,", asina lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a cuminsa su conferencia di prensa. "Ademas, ta masha remarcable cu hustamente na e momento cu minister Donner tabata entregando e rapport, den sala di parlamento tur ley di bon gobernacion, rapport calidad y ley di contabilidad ta wordo trata, na mesun forma cu e rapport a condea. Na e mesun momento parlamentarionan di AVP tabata haci nan mes culpabel na e mesun erornan describi den e rapport, esta violacion di ley di Contabilidad. Talvez Minister Donner y WODC mester a scucha e reunion den parlamento pa nan tende "e otro banda" tambe usa e mesun argumentonan cu gobernacion anterior. Ami no por bisa nada di e acusacionnan aki, pasobra ningun ta concerni mi persona. Mi a tende si di coleganan cu tin hopi redo den e rapport y esey ta di lamenta. Pero riba esey nos lo bin mas den extenso despues, ora nos caba di studia e rapport. Loke si mi a haya interesante ta cu e rapport aki por sirbi di spiel pa e 12 parlamentarionan di AVP, pasobra den e rapport aki ta skirbi exactamente locual ta pasando na e momento aki y con nan ta actuando na e momentonan aki den parlamento. No nan so, pero algun miembro di oposicion cu constantemente ta sostene gobierno tambe.Por ehempel, riba pag. 294 unda ta trata e funcionamento di Parlamento den relacion cu gobierno. "Pa un Staten por funciona bon e mester ta bon informa. Informacion mester ta disponibel na tempo y mas completo cu ta posibel. Un di e medionan di Staten pa haya informacion ta nan derecho pa haci pregunta. Nos a constata cu e medio aki a perde hopi di su balor pasobra hopi preguntanan haci na gobierno a keda sin contesta of a wordo reacciona despues di hopi tempo". Actualmente e situacion ta mes mescos. Riba pag. 295 "Mester tin suficiente conocimento y capacidad bao e miembronan di Staten pa por huzga e informacion". Actualmente nos tin e mesun problema cu falta di conocimento y capacidad di parlamentarionan cu de facto mester controla gobierno, pero debi na e falta di capacidad y conocimento no por haci tal. Tambe riba pag. 295 "Unda cu oposicion den un ambiente politico hopi polariza na Aruba ta trata di ataca gobierno, ta parce cu e encargo di miembronan di fraccion di sigui gobierno na un manera critico ta bira un parti hopi limita di e cultura politica". Actualmente esnan cu ta sostene gobierno ta haci esaki masha poco na forma critico. Incidentalmente un parlamentario por haci'e, manera sr. Yrausquin e siman aki, pero su mesun fraccion ta lage cay completamente. Papiando di financiamento di partidonan politico, di cual nos sa cu e partido na mando a haya hopi miyones di financiamento politico, e rapport ta bisa riba pag. 295 "den esaki ta sconde e riesgo di clientelismo, caminda



sosten na un partido politico of un politico mes, por crea e speranza cerca e dunador cu e por spera algo bek for di e partido" y esaki sigur ta na orden di dia na man di e gobierno aki y su parlamentarionan. Laga e rapport aki ta un les pa tur parlamentario, especialmente esnan cu ta sostene gobierno, pa nan stop di comete e mesun erornan cu esunnan di MEP lo a haci segun e rapport.

Den tono di loke ta sona venganza :

Melvin Tromp a declara: “Si mi por a cera hende, lo mi a cera tur incluso Nel Oduber”

STA. CRUZ -- Den un programa radial, Melvin Tromp poco poco ta sacando e berdad tras di su motivacion pa tur dia cuestiona asuntonan di Lotto. A bin sali na cla cu Melvin Tromp ta hopi doli y tin hopi rabia ariba loke a pasa cu su hendenan den caso di Fondo di Desaroyo. El'a referi abiertamente na un herida cu tin'e molestia, esta ariba e dia cu Otmar Oduber a wordo deteni. E parlamentario a bisa publicamente cu e no kier cera ningun hende. Pero cu si e tabata por, e lo a cera tur incluso Nel Oduber. Esaki ta su declaracion: " Tempo di AVP, ta cu microscoop OM a cana tras di e hendenan aki. Habri check tur cuenta. Otmar Oduber a haya sa prome cu nan ta bay deten'e. Pasobra nan tabata asina ansioso pa yega na politico di AVP. Detene nan y cera nan. Ami kier cera hende? Mi ta aki pa trek tur locual cu a bay robez cu fondo di pueblo. Ami no ta aki pa sinta bay lobby caminda tin bagamunderia. Nel



Oduber a bisa algun dia pasa cu ami, Melvin Tromp kier cera hende. Ami no kier a cera niun hende! Si mi por a cera, lo mi a cera tur incluso Nel Oduber."

MR. EVELYN WEVER-CROES, LIDER DI MEP:

SI E RAPPORT AKI TA CIENTIFICO, TUR CORANT NA ARUBA TA CIENTIFICO

STA. CRUZ -- Mi a lesa den e rapport cu na varios caminda WODC ta skirbi cu nan no por a verifica si locual nan ta skitbi ta correcto, of nan no ta confia den locual cu e respondentenan mes a bisa nan, of nan ta kere cu esnan cu nan a entrevista a lesa e informacion ey den corant y nan tin motibo pa duda den e corant. Ademas, nan NO a papia cu doño di curpa mes, e ora e ponencianan no tin mesun balor, pasobra tin hopi misunderstandings den e rapport cu si nan a siquiera puntra, nan lo a haya sa mihor.Pa colmo e respondentenan ta anonimo. Ta con nan kier pa ministerio publico cuminsa un investigacion riba contestanan anonimo? Nan ta papia di 86 conversacion, pero nan no ta bisa cu cuanto hende nan a conversa. Nan por a conversa cu e mesun hendenan diferente biaha. Na mi humilde opinion,e rapport aki no ta nada WETENSCHAPPELIJK of cientifico. WODC ta para pa Wetenschappelijk Onderzoek en Documentatie Centrum, pero di wetenschappelijk e rapport aki no tin nada. Si e rapport aki ta wetenschappelijk, anto tur corant na Aruba ta wetenschappelijk.

Apesar di ta vote-getter di AVP:

Juan David Yrausquin no tin peso den e partido!

Esnan cu hopi menos voto a lague su so den su lucha pa para pa bon gobernacion



STA. CRUZ -- Despues di a analiza e mocion y votacion pa revoca e ministeriele beschikking y bini cu destaho publico pa e huurcontract di trailer pa school pa un suma di 16.8 miyon florin. Por tuma nota di lo siguiente cu ningun colega di fraccion AVP a vota pa e mocion di Juan David Irausquin. E efecto di e mocion ta laga hopi di desea y e atencion ta cu tin corupcion a tuma lugar. A conclui cu a pivilegia sostenedor di AVP cu un contract miyonario. E asunto aki ta hole stinki pasobra no tabata tin decision di ministerraad. Ta dos minister a firma e ministeriele beschikking. Mas aun tuma nota cu pa e mesun suma otro compania por a traha 63 klas pero di blokki y 50 trailer, ta mas cu bisto cu ministernan Dowers y De Meza ta compromete pa privilegia financistanan di AVP. Parlamentario Curashi no a haya ningun sosten di su propio coleganan, aki a keda demostra cu e parlamentario Juan David no tin peso den e partido. Berde, el'a simplemente wordo usa pa haya voto y sponsor partido AVP pa asina Mike Eman por a bira promer minister. E pregunta ta te con leu e principio di Juan David lo pisa? E lo sigui soporta y keda den un organizacion cu mustra claramente cu nan no kier e!

Melvin Tromp a sigui riba Lotto y a yama PG pa pochi



STA. CRUZ -- "Nan ta sinta manera popchi cu no kier haci e trabao" ... Den un programa radial diarazon merdia, e parlamentario di AVP, Melvin Tromp a sigui riba Lotto y a yama PG di Aruba pa pochi. E ta acusa e PG cu no kier actua den caso di Lotto pa detene hende. El'a declara esaki na radio: "Pa awor aki tur hende sa kico ta e contenido di e caso aki. Cada hende tin nan tarea. Si bo no kier haci e trabao, bo tin deber di bisa cu bo no kier haci e trabao. Si tin hende cu tin curashi pa haci un trabao, ohala t'ami ta sinta eynan. SA: "PG a snoer bo boca????" MT: "No ta existi ningun PG pa cera mi boca ni Ministerio Publico. Ami ta keda papia tanten cu mi ta sinti. Mi no tin ningun convenio. Dia m'a bishite, el'a mustrami kico nan ta bezig cune. Ami no tin nada di papia cu nan. M'a duna oportunidad pa nan haci nan trabao. M'a dunabo beneficio di duda den tur sentido. Tur hende ta puntra KI DIA.. (ta cera hende). Nan ta sinta manera popchi cu no kier haci e trabao. Mi kier pa nan sa cu 27 mil hende a duna sosten na e partido aki pa trece cambio. Bo no por trece cambio tanten cu no tin claridad. Nos tin un compromiso cu e pueblo aki. Pueblo ta wardando resultado pa nan por huzga."

Drs. Booshi Wever, Parlamentario Ciudadano:

RELACION DI ARUBA DEN UN REINO NOBO TA UN ASUNTO "ANFIBIO" (tweeslachtig), ESTA INTERNO, PERO TAMBE EXTERNO

SIN AYUDO EXTERNO: AYO STATUS APARTE Y AUTODETERMINACION

STA. CRUZ -- For di 1954 cu Hulanda a conveni cu Nacionnan Uni pa raporta anualmente riba e proceso di descolonizacion di Antiyas Hulandes, e relacion di Aruba den reino, y pa ta exacto di tur e seis islanan cu tabata forma parti di e Antiyas ey, a bira un asunto "anfibio" ("twee-slachtig"), pues un asunto di un banda interno, pero na mes un momento - pa motibo cu e asunto interno aki entre madre patria Hulanda y su colonianan den Caribe a wordo hinca den man di un organizacion internacional - tambe un asunto externo. Despues di firmamento di Statuut na 1954, Betico d.f.m. tabata e PROME y e UNICO persona cu a hiba e relacion INTERNO di Aruba cu Antiyas, y pues cu Hulanda, pafor di fronteranan di reino pa haya sosten internacional pa nos lucha pa nos Status Aparte; esaki tabata e prome ehempel di un asunto INTERNO, cu a cambia bira un asunto EXTERNO. Esaki a sosode ora cu sr. Betico Croes NO tabata haya oido internamente! Manera cu a purba splica na diferente manera, e actual modus operandi di Hulanda ta haci nos core peliger di perde e beneficionan di nos Status Aparte. Maske cuanto, y na ki manera cu minister president y AVP trata na convence nos pueblo, e gobierno aki TA entregando nos autonomia na Hulanda, pa cuminza riba tereno financiero y di husticia. Resultado final ta, cu Hulanda ta colonizando nos pais (aunke awor e nomber ta "cooperacion 100% di parti di e gobierno actual"); y esaki ta bay CONTRA e palabracionnan cu Hulanda a haci cu Nacionnan Uni na 1954, esta cu e autonomia di e paisnan cu ta forma parti di e Reino conforme e Statuut, lo no wordo getorno na dje! Ta door di e palabracion aki Hulanda NO mester a raporta na e comision di descolonizacion di Nacionnan Uni! Y aki tambe historia ta ripiti! Manera Betico d.f.m. a haci pa logra nos Status Aparte, nos tambe ta trece e situacion actual aki na atencion di instancianan internacional, pa yuda e pueblo di Aruba NUNCA mas cay back den e situacion prome cu dia 1 di Januari 1986, mucho menos den un posicion di ta un colonia di Hulanda. Nos NO a pidi Nacionnan Uni/Parlatino pa mete den nos asuntonan interno; nos a pidi pa nan cooperacion y comprension den nos lucha pa mantene nos Status Aparte y su beneficionan. Y pa esey lo ta probabel cu Naciones Uni lo papia cu Hulanda pa yega na un final feliz pa ambos partido. Y esaki, despues cu nos a trata di convence AVP cu loke nan ta haciendo no ta corecto, y cu nos lo perde nos autonomia! Na hopi ocasion nos a yega di bisa cu locual cu AVP kier hinca den e pueblo, ta un politica di miedo, manera un cos cu nos no por maneha nos asuntonan interno nos mes! Nos sí ta kere den nos propio hendenan. Loke nos ta busca, ta un relacion di cooperacion husto, honesto, corecto, respetuoso y di igualdad! (gelijkwaardigheid) den e reino nobo, den cua nos ta keda cu tur e beneficionan di nos Status Aparte. Cu nos lucha a bira un asunto externo, manera tabata e caso tempo cu Betico d.f.m. a bay busca sosten internacional pa SU



lucha? Esey ta berdad; pero ta asina so nos lo por conserva nos Status Aparte di 1 di januari 1986, pa motibo cu nos tin un set di entreguista "pura sangre" den e gobierno di AVP! Y den e rapport di WODC esaki un biaha mas ta wordo bisa cla y raspa!



LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES

SI NOS KERE WODC: AVP TA ASPIRA PA UPG

STA. CRUZ -- Riba pagina 296 di e rapport di WODC ta para cu tanto palabra: "e gobierno actual tin un actitud mas habri pa traha hunto den Reino y cu Union Europeo (EU), esaki ta sali na cla door cu e ta aspira pa un partnership strategico y e status di un region un ultrapereferico (UPG)". Debi cu e rapport di WODC no ta totalmente confiabel, ta bon pa tende di nos Prome Minister si ya e aspiracion aki ta oficial caba of si e tin pensa di consulta pueblo prome cu continua den e caminda aki. Pasobra su compromiso cu pueblo ta cu e ta consulta cu pueblo prome. Ademas, ta ainda tur e consehonan di profesornan renombra cu Aruba a ricibi ta DESCONSEHA pa Aruba drenta den UPG. Anto un parti hopi comico cu ta ilustra cu e rapport aki a wordo skirbi cu un meta: Laga gobierno di AVP gaña pasa pa un bon gobienro, siendo cu nan ta mes of mas malo cu esun anterior -> 295 mehoracion. UPG: pag 296



Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Ministernan no a bin bon prepara pa e reunion encuanto abuso di mucha

STA. CRUZ -- Diamars a tuma lugar e reunion publico tocante abuso di mucha, despues cu esaki a wordo posponi dialuna atardi pa motibo cu e reunion di klasnan modular no a termina na tempo. Na comienzo di e reunion aki nos a haci peticion na e Minister Dowers y Minister Hooyboer pa duna Parlamento un update di tur locual Gobierno ta haciendo pa preveni abuso di mucha. Presidente di Parlamento suplente no a honra e peticion aki y a pidi e Parlamentarionan pa nan cuminsa cu pregunta pa despues e Ministernan haya duna contesta. Na momento cu Ministernan mester a bay contesta e preguntanan di primera tanda, nos Presidente suplente a haya ta bon pa bolbe pospone e reunion pa un fecha indefini. Pero mirando e urgencia cu e reunion a wordo yama y mirando e hecho cu e reunion aki a wordo posponi un biaha caba, nos fraccion a pidi pa e reunion no wordo posponi y pa laga e Ministernan cuminsa contesta e preguntanan. E peticion aki no a cay den bon tera cerca fraccion di AVP kendenan a tilda di biaha cu nos fraccion lo ta haciendo politikeria. Tambe nan a usa e excusa cu Ministernan mester prepara nan mes mas mihor pa por contesta e preguntanan. Segun e fraccion di AVP, e Ministernan lo mester bay sinta ainda cu nan departamentonan pa haya un update y nan lo mester tempo tambe pa bay busca



datonan estadistico pa por contesta e preguntanan y como cu e departamentonan di Gobierno ja ta sera, lo tabata imposibel pa haya e informacion relevante. Mester remarca cu e strategia hiba pa fraccion di AVP, pa no laga e ministernan duna un splicacion na comienzo di e reunion y tampoco laga e mandatarionan cuminsa contesta pregunta, a mustra claramente cu e Ministernan no a prepara nan mes debidamente pa e reunion. Asina mes cu cada Minister a trece su coordinador, niun Minister por a cuminsa splica Parlamento kico Gobierno di Aruba ta haciendo pa preveni abuso di mucha. Nos por a comprende cu e motibo pa a pospone e reunion tabata e hecho cu varios Minister y Parlamentario mester a atende e recepcion di World Tourism Day na Westin y pesey di antemano fraccion di AVP a dicidi cu lo pospone e reunion. Pues awor nos por comprende dicon e ministernan no a haya necesario pa prepara nan mes debidamente pa e reunion tocante abuso di mucha.

Edmond Croes:

Melvin Tromp no a comprende nada di e rapport

Rapport WODC ta un stempel di rapport Ernst & Young y no tin nada nobo

Quote WODC: " We kunnen dus geen uitspraak doen over de juistheid van de beschuldigingen"

STA. CRUZ -- Den un programa radial di diarazon merdia, Melvin Tromp kier pretende cu e rapport di WODC no ta un stempel di e rapport di Ernst & Young y ta papia di "pruebanan palpabel" cu a bini dilanti den rapport di WODC. Esaki ta loke Melvin a declara na radio: "Mi por a scucha y haya sa cu esnan cu ta sinti cayente den nan direccion, cu rapport WODC ta un stempel di loke E&Y a skirbi. Mi ta haye e cos aki e ridiculez mas grandi. Pasobra e sa cu loke ta para aki den ta feitennan cu e hendenan aki (lesa Wodc) a haya palpabel y ta berdad tambe. Tur locual cu m'a bisa ta para den e rapport di WODC. Aki ta e comprobante di tur e bagamunderianan. Esaki ta e hecho concreto tras di henter e asunto aki............ Pueblo mester wordo bon informa. No ta cuestion di papia so, ta cuestion di bini cu pruebanan palpabel. Loke nos a papia na prome instante, awe ta haya razon." Conclusion di Melvin Tromp ta 1. E rapport di WODC a bini cu pruebanan palpabel y 2. Tur loke cu Melvin a papia, tin poni den e rapport di WODC y awe ta haya razon. Nos ta masha decepciona di Melvin Tromp, pasobra loke nos por conclui ta cu e no a lesa e pagina 191, 192, 193 y 194 of simplemente e no ta comprende Hulandes. Ariba pagina 191 nan ta cuminza cu splica ariba un investigacion cu Ernst & Young a cuminza na Januari 2010 basa ariba algun sospecho di iregularidad unda POSIBLEMENTE e directornan por ta envolvi. Tambe nan ta bisa cu na Juli 2010, Lotto a entrega un keho contra un compania pa 'oplichting' y como cu aparentemente e compania aki ta 'amigo' di e miembronan di directie, PESEY a inclui tanto e algemeen directeur (Endy Croes) y financieel directeur (Ricky Croes) den e denuncia na Ministerio Publico. WODC ariba pagina 191 regel 23 ta bisa hopi cla: Na momento di nos investigacion na Aruba, e caso aki ainda ta den proceso di investigacion pa Landsrecherche."WIJ KUNNEN DUS GEEN UITSPRAAK DOEN OVER DE JUISTHEID VAN DE BESCHULDIGINGEN". Na Papiamento pa Melvin comprende: Nos no por duna un conclusion si e acusacionnan ta corecto. Despues e rapport di WODC ta relata varios caso den corte cu a tuma lugar na 2010 di e dos directornan contra Lotto. Na e parti final WODC ta bisa textualmente: Het rapport van het accountantsbureau is in het bezit van het WODC. "We noemen enkele opvallende punten". Conclusion WODC: Via e rapport di Ernst & Young a bini e impresion cu e director general di Lotto posiblemente lo por a privilegia un radio cu corant liga na MEP. Pues di unda Melvin Tromp ta conlcui cu "feiten cu e hendenan aki a haya palpabel y ta berdad tambe"? Unda Tromp



ta conclui cu WODC a bini cu "prueba di tur e bagamunderianan"? Con e ta substancia su mes ora e bisa: "Loke nos a papia na prome instante, awe ta haya razon?" E rapport di WODC no a trece nada nobo cu solamente un recapitulacion di e novela di Lotto te cu awor. No tin ningun prueba palpabel den dje. Si loke Melvin a papia den pasado, tin poni den e rapport, ta pasobra ambos ta lesa e rapport di Ernst & Young. Ta recomenda Melvin Tromp pa bay lesa rapport di De Kort, cual e por download riba www. solodipueblo.com, pa asina e mes mira con un Register Account ta bari y mop erornan di Ernst & Young. Finalmente: Pa liher cu e mentira ta, e berdad ta alcanz'e. Duna tempo, tempo! y laga Ministerio Publico haci su trabao. Relaciona riba e comentario di Melvin, esta cu pa mi dune mi cuenta di banco den exterior pa asina e por bisami cuanto placa mi tin ariba dje, mi ta bise: Mi no ta mescos cubo! Cual ta e nomber di polis cu a intenta di wordo cumpra cu ficha/chip di casino cu tabata scondi den bahul di auto? Y ta ken kier a cumpra e polis?

Den pueblo ta ser bisa: Ni carni, ni pisca!

ANDIN BIKKER TA UN POLITICO DI PAN LEFI

Andin Bikker ta bandona sala y no ta vota pa e mesun mocion cu e mes ta co-firmante

Andy Lee si na final a demostra cu e ta Carni, pa e sigura su puesto di director



STA. CRUZ -- E resultado di votacion riba e mocionnan den parlamento a sigui wordo comenta den pueblo. Si mira cu Juan David Yrausquin pa simannan largo a bin ta cuestiona e proceso y decisionnan hiba pa minister Dowers y de Meza den e proyecto di trailernan modular. Andy Lee tambe a cuestiona den prensa e proceso hiba pa ministernan den e proyecto. Den Amigoe tambe e proceso a wordo cuestiona severamente. Pa no papia mes pa e fraccion geel y miembronan independiente den oposicion cu a cuestiona e proceso hiba, cual ta un violacion di ley di contabilidad. Andin Bikker di Democracia Real tambe a trece su criticanan riba e proceso hiba, hasta durante e reunion tabata co-firmante di e mocion di Juan David Yrausquin. Ora cu ela firma e mocion, el'a haci pasobra e ta sostene locual ta poni den e mocion. Ora cu a yega e momento pa vota pa e mocion, Andin Bikker ta bandona sala y no ta vota pa e mesun mocion cu e mes ta co-firmante. Es decir lagando Juan David na caya pero su propio persona tambe! Aki el'a demostra cu e no ta ni carni, ni pisca, pero mas bien un politico sin escogencia, un politico cu bo no sa kico bo tin na dje! Inconfiabel y bo no por depende di dje. Den pasado e lider grandi di e pais aki tabata yama tipo di politiconan asina, politico di pan lefi! Politico zwak y sin principio! Den pueblo ta ser bisa cu pa motibo di interesnan personal cu esnan liga cu e proyecto, e no por vota contra esaki! Tambe mester bisa cu Andy Lee pa segura su puesto, ultimo momento a draai bek y e tambe no por a vota contra e proyecto! Mas muestra di politiconan pan lefi!

RUDY GEERMAN A BISA CU MINISTER OTMAR ODUBER TA UN GAÑADOR



STA. CRUZ -- Ayera tabata tin un entrevista extenso cu senor Rudy Geerman ariba e ceramente di e CAO na e compania Galloway. Rudy Geerman a bisa cu turismo no ta crece manera cu e tal Otmar ta bisa y cu en todo caso Galloway cu ta e compania cu lo mester ripara esaki como prome, no ta mira esaki. Ultimo nos ta tende e tal Otmar ta bisa cu turismo a aumenta tin biaha cu 113% di algun destinacion. Ta conoci cu e tal Otmar aki ta un master pa hunga cu cifra mirando su rol den Fondo Desaroyo San Nicolas (y e suppletoire begroting!) na unda e tabata e consehero di e unico di ex- lider di AVP y e unico Minister den Reino Hulandes cu a wordo castiga penalmente. Otmar a bisa cu por ehempel aña pasa den luna di September 2011 a bin 6 turista di Ecuador y aña aki a bin 13 di biaha ta bisa cu esaki ta un aumento 113%. Ta ora ta conveni gobierno so e ta sali. E tal Otmar tambe mester bisa cu e avionnan ta bin bashi of e aeroliñanan ta bisa nan paseheronan cu nan no ta haya di come den avion, pero en todo caso Galloway no ta mira nada di un aumento den turismo. Señor Geerman tambe a bisa y confirma cu e bolbemento di KLM aña pasa no tabata tin ningun efecto pa Galloway y esey a wordo confirma pa Galloway. Tambe señor Geerman a bisa cu e ultimo dos añanan turismo tabata super malo y ta door cu Galloway ta inventivo pa busca entrada otro caminda, nan a logra duna nan trahador un aumento, pero esaki no ta door di turismo pasobra esey ta malo. Rudy Geerman a hasta bisa cu si e Galloway mester depende ariba Minister Otmar Oduber , Galloway lo no ta bay existi pa mucho tempo mas y lo bay failliet. Imaginabo na un banda e tal Otmar ta blof tur dia ariba turismo y na otro banda e presidente di sindicato di mas grandi Aruba y Galloway ta confirma cu turismo ta malo y companianan no por depende di turismo pa sobrevivi. Che, vies Otmar, bo ta gaña atrobe y bo tuma pueblo haci atrobe.

WODC y Donners a laga hopi di desea

Mensahe na e MAFIA HULANDES cu a produci rapport WODC, sinonimo di PAPEL di WC

A just copy paste Ernst & Young den parti di Lotto

STA. CRUZ -- Ayera por a tende algun nobato den politica y tambe un Donkey ta zwaai cu rapport WODC. Ora a tira un bista den esaki na e capitulo cu ta regarda Lotto pa Deporte riba pagina 191 di 7.5.3 por a nota cu WODC a just copy paste algun passages y no a haci ningun investigacion relaciona cu esaki. Tambe nos a tuma nota cu cierto caminda WODC ta juist contradeci Ernst & Young. Pues dunando indicacion cu nan a lesa liher y overlook algun aspect. Ora Bo mira foutnan grandi asina den un rapport bo mester conclui mesora cu ta trata aki di un rapport basura pues un rapport di papel di WC. Nos lo duna dos ehempel simpel. WODC pagina 191 delaster alinea ta para "De marketing van de FLPD had de algemeen Directeur uitbesteed aan het bedrijf Quality Promotions, dat in handen was van zijn broer." Aki bo por tuma nota con WODC ta gaña y a skirbi loke Mike Eman a fluister den nan horea. Marketing a wordo uitbesteed den Januari 2008 y e tempo ey ta Hubert Kock ta Directeur y no Endy Croes. Es mas ta bestuur a firma e contract. Con port a posibel cu WODC ta skirbi porkeria asina sin verifica?? WODC ta splica riba pagina 193 lo siguiente: " De Algemeen Directeur verichtte vanaf 1 april 2009 31 o n g e a u t o r i s e e r d e betalingen in vorm van cheques en banktransfers ,gingleningen aan namens de stichting die instrijd met de voorschriften niet waren bekrachtigd door de verantwoordelijke minister." Otro engaño di marca mayor destila for di rapport E&Y. Locual ta trata cu Algemeen Directeur a haci: Leningen namens stichting den 2009 ta cos di hari e macambanan aki. Increibel pero esaki ta precies locual E&Y a splica den su rapport riba pagina 23. Pues aki e macambanan di WODC aparentemente professors ta baha nan mes pa pasa pa payaso?? Endy Croes desde el'a bira Directeur 1 di April 2009 no a firma pa ningun lening y e unico lening cu Lotto su bestuur a firma tabata esun di Plant NV den Juli 2009 unda corectamente Vice Voorzitter y un bestuurslid a firma esaki na Financiën. Pues ningun pero ningun caminda Endy Croes su firma a aparece. Pues claramente por mira con WODC pa complace gobierno ta just lesa cierto passagenan den rapport Ernst & Young y ta plak esaki den nan supuesto investigacion. Jan en Piet van WODC samen met Donners moeten ver bijven van dit eiland . No bin hunga payaso y kere cu Arubiano ta bobo. Esaki ta un muestra con e cartel di mafia Hulandes WODC ta opera y traha riba instruccion cu un promer minister kier tende. Rapport aki por wordo tira den prullebak. Zoya Zoya!!!!!!!!

Mesahe pa Donkey Melvin despues di a scuche papia disparate:

Bay cera Bo ruman choller

STA. CRUZ -- Donkey Melvin ayera a bolbe den e show di radio rochela unda e ta hungando pa inspector gadged purbando di pone presion riba e caso di Lotto cu un ambicion pa cera hende. Mensahe na Donkey Melvin un ta pasobra Bo ruman Choller cada rato ta cera, bo mester purba hunga polis y kere cu Bo por laga cera hende. Laga investigacion di Lotto cana su caminda trankil y tardi of tempran tempo lo demostrabo cu tin Arubiano ainda na Aruba drechi cu a traha cu alma y cuerpo pa pone Lotto para riba su pia y bo minister Mike de Meza a kibra esaki den menos di dos aña. Bo no ta corda con Bo minister a grita hunto cu speed sauce di banana cu awor ta resta honderden duizenden en miljoenen na Juni 2010? Unda e placa aki ta awor? Un cos ta sigur bao di e ruman Croes cu tanto bo ta anhela pa mira cera Lotto tabata draai manera un trein y tur hende tabata ricibi placa, tur federacion, subsidie y tur instancia deportivo y cultural mientras tambe a traha y drecha un cantidad di facilidadnan den 8 aña. Compara pa Bo mes awor. Un Lotto na rudia ta yora Canada pa presta placa pa paga premio pasobra banconan local no ta presta Lotto mas. Un Lotto cu ruman Croes a laga cu 17 miyon na cash money den caha mas un venta di 42.4 miyon bruto, kico e venta ta awe?? Bao di 25 miyon. Ainda bo kier culpa ruman Croes. Donkey Melvin a zwaai ayera cu rapport di WODC cual a copy paste rapport E&Y cual pueblo conoce caba de que se trata. Un Boef manera Donkey Melvin a laga hopi di desea ora el'a splica cu e rapport di WODC awe ta e prueba cu tabata tin fraude den Lotto. Te con leu Donkey Melvin ta comprende Hulandes? Kende Donkey kier impresiona? Preparabo Donkey Melvin y pone bon atencion den dianan nos dilanti ora ruman Croes bay desbaratabo cu e rapport di WODC na television y mustra con BOBO bo por ta. Aunke Bo no ta un target politico pa nos pasobra Bo no tin peso. Ta juist esaki ta strategia di Mike de Meza y Mike Eman pa laga un Burico bay ataca rumannan Croes asina nan por keda saca potret y smile den prensa y keda leu di e caso aki. No way Donkey, nos lo dunabo Bo parti pero esnan responsabel pa e desaster na Lotto mester carga esaki tambe y aki abo No ta conta mes. Prepara Bo next show numa na bo canal preferi pero ki ora bo papia, manera baca ta basha, pueblo tin bo door caba.

LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:

DISCUSION PA COMBATI ABUSO SEXUAL DI MENOR MESTER WORDO ELEVA RIBA COLORNAN POLITICO



STA. CRUZ -- Diamars Parlamento a cuminsa trata e reunion di abuso sexual contra menor y e reunion a continua diarazon. Durante e reunion Parlamentario mr. Evelyn Wever-Croes a trece diferente aspecto dilanti relacion cu e tema aki, pero tambe e ley cu nan di MEP a prepara."Na prome lugar mi mester bisa cu e tema aki ta asina importante, asina serio y asina delicado cu nos mester elev'e na un nivel riba politica, nos mester elev'e na un nivel nacional, caminda no ta importa color politico. Nos mester para hunto como un blok, pa combati abuso sexual di menornan, pasobra cada victima ta un victima di mas", Parlamentario mr. Evelyn Wever-Croes a duna di conoce."Personalmente ami ta rabia y indigna si, pasobra nos tin un aña y mey ta papia di e tema aki, sin cu nos ta mira cu algo ta pasando. Na Maart 2010 un peticion a wordo entrega na Parlamento cu 11 mil firma pa introduci castigo minimo den casonan asina. Na Mei 2010 nos fraccion a duna oido na e peticion ey y a entrega un inciativa di ley cu awor ainda ta wardando riba gobierno su posicion al resepcto. Talvez gobierno no ta di acuerdo cu nos iniciativa, pero bin cu algo otro anto. Mescos ta conta pa tur otro hende cu kier critica nos ley, bin cu alternativa, pasobra ta sinta man cruza ta critica otro, pero no bin cu nada, no ta un opcion mas. Nos tin un aña y mey ta discuti e tema aki y te ainda nos no por mira e resultado y esey ta ponemi rabia", segun mr. Evelyn Wever-Croes. "Gobierno a splica tur locual nan ta haciendo y sinceramente tin algun accion hopi bon den nan. Pero dicon anto keto bay ta biba e percepcion den nos comunidad cu gobierno y parlamento no ta haciendo suficiente pa combati abuso sexual di menor? Dicon comunidad ta keda critica cu nan no ta waak gobierno y parlamento haci algo? Mester tin algo cu no ta bayendo bon, pasobra e mensahe no ta yegando caminda e mester yega. Nos tin un responsabilidad di protege cada mucha contra actonan asina, y pesey ami ta haya cu nos mester haci mas", e Parlamentario a finaliza.

Famia completo di DIGICEL ta warda un y tur

DIADOMINGO AWOR TIN SHOW ESPECTACULAR DI AUTO Y VENTA DI CELULAR

STA. CRUZ -- Digicel, e compania cu dia pa dia ta sigui crece cu su red mas grandi, mihor y mas liher, ta invita comunidad pa bishita nan diadomingo awor sin falta na e tremendo evento di show di auto y venta di nan productonan. E evento ta tuma lugar riba e gigantesco parkinglot di Ling & Sons, cuminsando for di 1:30 di merdia y ta continua te cu 5'or di atardi. Pa exactamente 11'or di mainta te cu 3'or di atardi tur hende por bin pa probecha di e tremendo oferta riba diferente modelo di celular como tambe cuenta mensual. Tambe tur hende tin e oportunidad di cumpra sea e Dongle (USB-modem), scoge entre 3 diferente tipo di BlackBerry y e SIM 4G pa asina abo tambe uni na e red di mas liher na Aruba. Oferta di kita sombre riba e contract postpaid di 2 aña, unda cu hasta e clientenan cu firma contract, lo ricibi un voucher di Afl.50,- pa gasta den e supermercado grandi di Ling & Sons. Desde 1:30 te cu 5'or di atardi, lo tin diferente club di auto, cu ya ta preparando nan mashin clasico y unico, pa un y tur bin admira beyeza di nan auto. Mustang Car Club – Aruba Muscle Car Club – HS Racing Club – UZA Club – Aruba Car Collectors Association – Porn Star Racing y varios otro club mas di auto, tin un show espectacular pa brinda pueblo henter diadomingo awor, hunto cu e famia grandi di Digicel y DJ 101, cu tin un repertorio increibel prepara pa tur edad y gusto. Digicel lo tin premio pa diferente categoria, manera e.o. e mihor diseño, auto mas great, etc. Y pa completa henter e espectaculo di auto, Digicel lo introduci nan autonan nobo nobo. Pues diadomingo awor, ta riba e parkinglot di Ling & Sons bo mester ta y no laga niun hende conta bo. Bin probecha di e ofertanan unico y fantastico di Digicel y admira e autonan clasico y moderno di nos amantenan di un bon auto. DJ 101 ta cla pa entretene tur hende cu su musica y animacion, unda cu bo ta cuminsa bo dialuna completamente relaha y feliz di presencia e actividad di Digicel.



Digicel
aruba

29 di September proximo na Palm Beach...

Ronald McDonald di bishita na Aruba

treciendo magia y hopi amor pa nos muchanan!



STA. CRUZ -- McDonald's ta sigui alegra curazon di nos muchanan; e popular figura Ronald McDonald lo ta di bishita na Aruba pa topa cu tur mucha riba dia 28 y 29 di September proximo.

Ronald McDonald cerca muchanan na school: Muchanan na school lo ricibi e oportunidad pa cera conoci cu Ronald McDonald durante di un recorido cu lo tuma lugar na varios school rond Aruba pa asina invita muchanan pa bishita un show di magia cu ta programa pa tuma lugar diarazon 28 di September pa 4'or di atardi na McDonald's Sta. Cruz y diahuebs dia 29 di September na McDonald's Palm Beach. Ronald Mcdonald ta conoci pa haci muchanan contento cu su manera unico di dirigi su mes na e muchanan; den forma masha dinamico e ta zorg pa tur mucha pasa un rato sumamente alegre, combinando esaki cu su trikinan di magia e ta entretene grandi y chikito. E tin un curazon di oro, esaki ta keda demostra por ehempel cu e Ronald McDonald House Charities y tur su esfuerzo na bienestar di nos muchanan rond mundo. Esaki mes ta un di e motibonan pakico cu e kier bishita Dr. Horacio Oduber Hospital durante di su bishita na Aruba y asina alegra e curazonnan eynan tambe. Durante di e bishita na e schoolnan e muchanan lo haya pinturanan di Ronald McDonald, blaas, funtimes articles y un 'Ronald Smile' cu lo por usa pa saca potret y tambe lo sirbi pa e muchanan participa den e rifa pa un skateboard marca 'Speed Demon' cu lo wordo rifa durante di cada show. Mayornan ta keda invita pa compaña nan yiunan riba dianan 28 na Sta Cruz y 29 di September proximo na Palm Beach pa e Magic Show di Ronald McDonald. Aruba lo keda contagia cu e bon humor, positivismo y magia di Ronald McDonald!

Tiara Air Aruba ta apoya Stichting Rancho

STA. CRUZ -- Tiara Air Aruba ta apoya Stichting Rancho cu participacion den Bonaire Regatta. Tiara Air Aruba tabata tin e honor pa a sponsor Stichting Rancho. Un di nan meta ta pa desaroya actividadnan cultural den e bario di Rancho y Aruba. Sr. Alejandro de Windt a haya un invitacion personal for di e coordinador general di "Bonaire Sailing Foundation" pa participa na e Regatta 2011. Esaki ta encera e actividad di "Boto Miniatura". Tiara Air Aruba a sostene sr. De Windt cu un viahe ida y vuelta pa Bonaire. Nos ta desea sr. De Windt hopi exito! Riba potret sr. De Windt ricibiendo su pasashi di sra. Werleman, Sales Representative Tiara Air Aruba





Departamento di Salud Publico2011

Relaciona cu celebracion di Siman di Curazon a bin cu e lema:

"Un Mundo, Un Hogar, Un solo Curazon"

STA. CRUZ -- Controla presion di sanger, colesterol y sucu regularmente. Relaciona cu e celebracion di Siman di Curazon Departamento di Salud Publico cu e lema: "Un Mundo, Un Hogar, Un solo Curazon" kier a pone atencion awe riba e importancia di controla presion, colesterol y sucu regularmente den sanger. Cuido di bo curazon ta hopi importante y ta p'esey nos tin cu tene cuenta cu e factornan di riesgo cu por influencia e salud di nos curazon manera presion halto, colesterol y sucu den sanger. Na Aruba presion halto a bira un problema comun den edad di 25 pa 64 aña. 1 den cada 2 hende homber y 1 den cada 3 hende muher 25 pa 64 ta sufri di presion halto. Ora cu bo tin presion halto bo ta core un riesgo grandi pa haya maleza di curazon. E ta cera bo ader- y arterianan y hasta e por causa cu bo por haya un stroke (atake cerebral). Banda di presion halto 2 den cada 5 adulto entre 25 pa 64 aña na Aruba tin nivel di colesterol den sanger cu ta mucho halto. Nivel halto di colesterol den sanger tambe ta forma un riesgo grandi pa haya maleza di curazon of stroke. Colesterol halto den sanger mayoria biaha no ta duna ningun sintoma pero si e por causa complicacion serio pa e salud di nos curazon. Sucu den sanger tambe ta forma un peliger pa nos salud. 1 den cada 15 adulto entre 25 pa 64 ana na Aruba tin nivel di sucu den sanger cu ta mucho halto. Nivel di sucu halto den sanger por causa daño na diferente parti di e curpa entre otro curazon, ader y arteria. Daño na curazon, ader y arteria por causa atake di curazon y stroke cual ta e causante di morto principal di hendenan cu ta diabetico. Pa e motibo aki ta hopi importante pa controla presion y e nivel di colesterol y sucu den sanger regularmente, mas ainda si bo ta un persona diabetico. Haci esaki pa asina bo preveni un atake di curazon of stroke. Y si bo ta tuma remedi pa un of otro maleza di curazon, presion, colesterol of sucu, corda tuma bo remedi manera prescribi. Den cada hogar na Aruba y rond mundo, uni den e lucha pa mehora e salud di bo curazon y di curazon di bo famia!

Homber a pasa mokete door di glas y herida su ex amiga

STA. CRUZ -- Diamars pa 1:58 polis a bay na un cas den Bermudastraat pa un destruccion. Na yegada polis a papia cu e muher G. kende a bisa cu e tabatin un relacion cu e homber J.L. El'a bisa cu J.L. a bin culp'e di un chip di su celular, cu segun e ta pensa cu G. a coge. Durante cu nan ta discuti, G. a bay paden den su kamber, L. a keda para den cura. Di ripiente L. a manda un mokete door di bentana y a kibra tres shutter y a dal G. den su cara. Door di esaki, G. a haya algun corta chikito den su cara y tambe na su rudia. Despues di esaki, L. a bay for di e sitio. El'a bisa G. cu e otro dia e lo warde na su trabao. Polis a bisa G. pa e bay poli pa tratamento medico y despues duna keho na Recherche.

Choller malo a pidi ayudo

STA. CRUZ -- Diamars 13.09 polis a bay na haltura di un lugar di laba auto den Arendsstraat. Na yegada polis a haya informacion cu e mucha homber choller J.F. a bin busca ayudo, como cu e no ta sinti bon. El'a bisa nan cu e tin dolor na su stoma y ta sinti friu. Ora cu polis a yega, F. no tabata na e sitio. Polis a topa hunto cu algun choller na e edificio di ex - ontvanger. Polis a papia cune y el'a bisa cu e tin dolor na su tripanan y e tin friu. E no tabata kier pa ambulance bin buske, pero e tabata kier pa polis pone su tata na haltura. Central lo a yama su tata.

A peticion di e pueblo di Aruba

Mercado Santa Rosa ta diasabra prome di Oktober

STA.CRUZ--Preparacion pa e afamado Mercado Santa Rosa ta den full swing pa loke ta trata luna di Oktober. E biaha aki despues di algun luna exitoso di Mercado Santa Rosa ta wordo pone riba diasabra prome di october venidero.

Tabata durante di e diferente mercadonan cu a tuma lugar aki na Santa Rosa e publico grandi cu semper ta bishita nos Mercado Santa Rosa a haci peticion na e organizador cu ta Santa Rosa si den caso esaki por wordo poni atrobe riba diasabra. Pa cu esaki sin pensa dos biaha Management Team di Santa Rosa a participa esaki na e minister encarga cu e departamento cu ta su excelencia sr. Otmar Oduber pa cu e cambio di fecha y dia. Sin duda alguno minister a by diacuerdo pa haci e cambio riba peticion di e pueblo di Aruba cu semper ta sostene esaki den grandi. Manera semper e MercadoSanta Rosa ta bon surti cu diferente producto local saca for di e tera di Aruba. E fruta e berduranan semper tey pa prepara un dushi cuminda autentico Arubano. Boca dushi nan no por keda afor di nos Mercado Santa Rosa cu nos bishitantenan ta pidi pa esaki. Cumindanan crioyo pa tur cu no tin chens pa prepara algo riba e diasabra aki tin pa saboria durante di e mercado cu ta super bon solicita. Den nomber di ministerio di Turismo, Labor y Transporte pa medio di su minister su excelencia sr. Otmar Oduber ta invita henter e pueblo di Aruba en general pa asisti sin falta na nos Mercado Santa Rosa diasabra prome di Oktober for di 9'or di mainta te cu 1'or di atardi. Haci nos un bishita sin falta y haya tur producto na alcance di bo cartera.

Homber maltrata cu skynobs

STA. CRUZ -- Diamars pa 8:05, polis a bay na den Caya Sint John pa un maltrato. Na yegada polis a papia cu e victima A.K.S. naci na Aruba di 17 aña, kende a bisa polisnan cu tres homber a atake y nan a maltrate cu un skynobs.

Probema cu muchanan baldadi

STA. CRUZ -- Diamars 13.43, polis a bay na un cas na Savaneta, pa un grupo di mucha homber baldadi, cu ta para banda di e bushalte. Na yegada segun central, e grupo di hoben ta molestia un homber di edad I.J.A. Polis a papia cune y el'a bisa cu tur dia algun alumno ta para dilanti su cas. El'a bisa polis cu un dia prome, e muchanan a habri su kranchi awa y laga e awa core. E muchanan ta subi riba su tereno y ta bel pornada. Nan ta tira sushi den su brievenbus. El'a bisa cu el'a bay reclama e hobennan y nan a bis'e cu ningun hende no por stop nan, ni polis. Polis a bisa cu su dia despues e ta bay na e sitio, pa atende e hobennan.

Polis a bay pa yiu onbeschoft cu ta usa marihuana

STA. CRUZ -- Diasabra 21.42, polis a bay na un cas na Hooiberg Kavel, pa un yiu homber rebelde. Na yegada polis a papia cu e tata R.H. kende a bisa polis cu su yiu homber a caba di core bay, ora cu polisnan a yega. El'a bisa polis cu su yiu hombr A.H. di 17 aña ta usa marihuana y a causa hopi problema na cas. E tata a duna polisnan un sakito cu marihuana cu a keda confisca. Polis a bay core den vecindario, pero sin resultado.

Homber a maltrata grupo di Chines

STA. CRUZ -- Diamars, 22.40 ta drenta informacion cu algun Chines a wordo maltrata dilanti Gran Victoria. Despues esun cu a mlatrata a subi su brommer Mfa-302 y a bay den direccion panort. El'a para na haltura di Moomba Beach y despues a bay direccion Bakval. Eynan e testigo a perde for di bista. Polis a bay y controla. A resulta cu e chauffeur ta biba na Savaneta. E caso tin atencion di polis.

Alarma bati pa un helicopter procedente di Venezuela





STA. CRUZ -- Ayera tardi alarma a ser bati pa un helicopter procedente di Venezuela cu lo tin problema pa baha. Esaki door cu el'a perde un wiel parti patras. Brandweer di airport a acudi na e parti pazuid di airport pa a yuda. Na e sitio nan a pone un Stabilisatie Blok pa e helicopter por a stabiliza riba e pista. No tabata tin heridos.

Homber a bati muher formalmente



STA. CRUZ -- Promer cu 7'or di anochi polis ta ser dirigi cu urgencia pa Caya Franse Bloem na Jaburibari. Aki un homber lo tabata batiendo un dama formalmente. Aparentemente e lo a usa un bate di beisbol pa a bati e dama. E dama a ser treci cu urgencia pa hospital. Ta di lamenta cu su yiu muher chikito a presencia tur e escena aki. El'a compaña a bin den e ambulance cu su mama.

Dr. Carlos Viana

Dicon cierto hende ta bira malo y otronan no?



STA. CRUZ -- Mas o menos 1.5 miyon hende rond mundo e aña aki lo wordo diagnostica cu cancer! Un total di 75% di mortonan den Caribe ta door di HIV. Shete di cada dies Arubiano lo desaroya Diabetes tipo II prome cu nan yega 50 aña! E ambiente cu nos ta den, radiacion, contaminacion y falta di actividad fisico ta contribui na maleza, obesidad y infeccion nan. Nos tur ta exponi na esaki di un forma of otro. Dicon anto cierto hende ta bira malo y otronan no? Siña kico bo por haci pa cuida bo salud! Quality of Life Aruba ta presenta e seminario "DI CON HENDE TA HAYA CANCER? Prevencion y apoyo pa Cancer, Diabetes y malesanan di e Sistema Inmunologico", presenta pa Dr. Carlos Viana (US Board Certified Clinical Nutritionist). E seminario aki ta tuma lugar dialuna awor dia 3 di Oktober for di 7'or pa 8'or di anochi na YMCA Dakota. Ken tur mester atende e seminario aki? Personanan cu Cancer, Diabetes, Dolor cronico y cu problema di curason. Cualkier persona cu sistema inmunologico zwak. Tambe esnan cu ta desea di retrasa e proceso di envehecimiento y personanan cu ta desea di bira y keda saludabel. E seminario aki lo wordo teni den Ingles cu sub titulonan na Papiamento y entrada lo ta completamente gratis.

Ainda por inscribi pa:

Plan Vacacional Playa Pabao

Oktober 2011

STA. CRUZ -- Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia cu e aña aki atrobe nan ta organisa nan "plan vacacional" durante e vacacion di luna di oktober. E actividad aki ta cuminsa dialuna 3 di Oktober y lo termina diabierna 7 di Oktober. E tema cu a scoge pa e plan vacacional e aña aki ta "nos bestianan" ya cu dia 4 di Oktober internacionalmente ta celebra dia di bestia. E programa ta consisti di weganan recreativo, bishita na Santa Rosa y sanctuario di burico, Community Pool. E programa ta termina diadomingo 9 di Oktober cu un "playbackshow". Mayornan por inscribi nan yiu na Centro di Bario Playa Pabao tur dia, mainta di 8'or pa 12'or y atardi di 3'or pa 6'or. Lo cobra e suma di 35 florin pa mucha..E suma di 35 florin ta encera cu tur mainta e muchanan lo recibi nan sandwich y juice. Pa motibo cu nos ta come mainta 10'or muchanan mester come algo na cas promer nan bin Centro E actividad aki ta pa muchanan di 4 aña pa 12 aña. Pa motibo organizatorio e ultimo dia pa inscribi ta diasabra 1 di Oktober mainta di 9'or pa 12'or. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta recorda mayornan pa inscribi nan yiu na tempo pa asina nan no tin di bay riba lista di espera. Un informacion importante ta cu portanan durante nos "plan vacacional" ta habri mainta 8'or y pa 12:30 pm mayornan por bin busca nan yiu. Desde awor caba directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta deseanan nos muchanan di Playa Pabao y di Aruba en general un dushi vakantie.

Polis ta informa:

Spuitmento na warda di Santa Cruz

STA. CRUZ -- Di parti di Vocero di polis, sr. Comenencia, Cuerpo Policial kier informa publico lo siguiente. Relaciona cu trabaonan di spuitmento contra dengue, warda di polis Santa Cruz lo ta cera entrante diabierna (30 di September 2011) merdia 12'or te cu diasabra (1 di Oktober 2011) mainta 8'or. E polisnan di Santa Cruz lo ta patruyando normal den e districto (hasta lo tin extra) pero e personal lo ta sinta na warda di Balashi temporalmente. Pa emergencia lo mester yama, manera custumber, number 100 (central di Polis) y si mester pasa warda lo tin cu bay warda di Balashi (JZP). Lo tin personal ta cuida e warda menciona si cu lo ricibi cualkier persona cu no sa y dirigi nan na warda di Balashi. Administratie Santa Cruz si lo cera di diabierne merdia 12'or te dialuna mainta 8'or.

CuerpoPolicialkierpidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki lo por causa.

Na Rondweg:

Candela den cushina





STA. CRUZ -- Ayera promer cu 8'or di anochi, alarma a ser bati pa un cas na candela na Rondweg. Na yegada di Brandweer e doño a bisa cu e mes a logra paga e candela cu a cuminsa den e cushina.

E Fiesta di Fin di Aña cu Robby Rosel lo cuminsa diasabra 1 Oktober pa 5'or di atardi na TOP 95.1 FM

18 aña treciendo un programa completamente diferente den e temporada di fin di aña





STA. CRUZ -- Diasabra 1 di Oktober Top 95.1 FM ta cuminsa cu su prome programa di Pasco: Ta trata E Fiesta di Fin di Aña cu Robby Rosel. Un programa cu ta ser presenta ya caba pa 18 aña, un programa cu ta trece musica di nos gruponan local y ta promociona e gruponan di gaita, gruponan Tipico, cantantenan local y tur musica di fin di aña. E fiesta di fin di aña ta un programa cu ta cuminsa tur dialuna pa diabierna di 4:30 di marduga pa 6:30 di mainta. Hopi di nos hendenan ta sumamente contento cu e programa aki mirando cu nan lo bay ta lantando dialuna dia 3 di Oktober mainta pta scucha musica di alegra nan curazon, musica di paz y tranquilidad. Mas cu claro e programa aki tin un sintonia unico den Hulanda pa tur e studiantenan y Arubianonan biba na Hulanda. Manera ta costumber di tur aña e programa lo ta ser presenta cu oracion pa sra. Machinita Maduro caminda cu lo trece e bendicion pa e dia cu ta cuminsa. Tambe lo tin seccion di reseta di fin di aña, premio, tips di fin di aña, unda pa haci bo compras pa fin di aña y mucho mas, mientras tur diasabra atardi 5'or pa 7'or lo bay tin entrevista cu tur e gruponan di fin di aña. Tambe Robby Rosel kier a gradici The ART& Engravings pa ta e patrocinador principal di e programa cu tur e plakkaatnan sumamente bunita cu lo ser entrega na e ganador di e programa dia 23 December. Dia 23 di December e conteo di e 95 canticanan mas solicita lo bay cuminsa pa 9'or di mainta y ta termina pa 10'or di anochi. Esaki lo ser transmiti en vivo atraves di Canal 22 pa 8'or di anochi te cu 10'or di anochi. E aña aki nos lo bay tin un bustrip como premio y mucho mas. Tur esaki lo ta pa e gruponan cu lo cay den premiacion. Pa e oyentenan mas cu claro tambe lo bay tin hopi premio pa regala. Diasabra awor nos lo bay tin e prome edicion di e programa di e fiesta di fin di aña y ta pesey ami Robby Rosel kier a invita henter e pueblo di Aruba pa sintoniza e programa aki caminda cu nos lo bay ta treciendo musicanan di fin di aña y mas cu claro hopi tips y informacion di fin di aña pa cada un di boso cu ta sintoniza e programa aki. Mas cu claro mi kier a gradici director di Top 95.1 sr. Edmond Croes cu semper a sa di pone su confianza den e programa aki y cu a sa di dunami e confianza pa por presenta e programa aki, sin lubida ariba tur esnan cu ta cla pa yudami den e programa, na tur trahador danki pa boso sosten y laga nos cuminsa cu un temporada dushi di fin di aña yena di bendicion y paz y harmonia pa cada un di nos. Aruba, no lubida diasabra 5'or pa 7'or di atardi dia 1 Oktober y dialuna 3 di Oktober di 4:30 pa 6:30 di mainta, mi ta conta cu boso.

Mihor graduadonan di Universidad di Aruba a ricibi un reconocimento

STA CRUZ -- Universidad di Aruba a honra su graduadonan di aña academico 2010/2011 cu a presenta e miho tesisnan.



E graduadonan ta Lorraine de Souza di e facultad di Ley cu su tesis "Private Zaak, Publieke Taak, de Arubaanse overheids-NV tussen ondernemingsbelang en publieke verantwoording". El'a ricibi un premio di VanEps Kunneman Van Doorne. Pa e facultad Economico Financiero e mihor tesis tabata di Melany Luisette Tromp "The Financial Education Survey. Financial Literacy of the Adult Population". Caribbean Accounting and Tax Consultants a sponsor e premio pa e tesis aki. E mihor graduado na e facultad aki tabata Susanne Clarice de Freitas y e mihor Propedeuse tabata Michelline Esmeralda Kelly.

Gloria Vega a gana e premio pa e facultad di Hospitalidad, Turismo y Gerencia cu su tesis "Key Elements needed for Boutique Hotels to represent a viable business opportunity for investors in a small island in developmente state like Aruba".

De Palm Corporation a sponsor e premio aki.

Universidad di Aruba ta felicita tur e graduadonan y ta desea nan exito den nan carera profesional.

Homber a pone fin na su bida riba tanki di Alto Vista

STA. CRUZ -- Diarazon merdia pa mas o menos 1:15 a drenta un informe cu un turista lo haya un persona den un posicion straño mitar den auto y mitar pafor. Mesora Polis a yega na e sitio y a tuma nota cu enberdad tin un persona cu lo a pone fin na su bida fo'i den su auto un Toyota Rav4 A 53599. El'a mara un cabuya na cabez di asiento y a pase rond di su nek. El'a habri e porta tira su curpa mitar pafor pe por a horca su mes. Polis a tuma declaracion di e turista cu a haye. Aki ta trata di un persona masculino di 50 aña, Louisito Koolman naci 1964 y biba den area di Palm Beach. No ta prome biaha cu e persona aki a purba pone fin na su bida. El'a purba por medio di corta su pols despues via e exhaust pipe cu un slang pero e no a logra pero e biaha aki si el'a bay decidido. Lamentablemente a logra su meta.



Serlimar ta informa:

Diadomingo 2 Oktober lo tin containers na Noord

STA. CRUZ -- Ta temporada di awacero y di horcan, pues sigur limpieza constante rond di cas ta algo necesario. Diadomingo awor, 2 Oktober, Serlimar lo tin containers pa desperdicio di cas grandi (grofvuil) na Noord. For di 8'or di mainta te 4'or di atardi, un y tur ta bon bini pa haci nan deposito di desperdicio di cas grandi den e containernan di Serlimar. Esakinan lo ta poni banda di Colegio Felipe B. Tromp na Noord y ta completamente gratis. Un total di 13 container a ser yena siman pasa na Tanki Leendert. Serlimar ta gradici tur esnan cu a haci uso di e proyecto aki por medio di deposito di desperdicio di cas grandi (grofvuil) como tambe entre otro mata corta of obhetonan di metal bieu. Di e manera aki comunidad di Tanki Leendert a demostra un biaha mas nan responsabilidad y amor pa nan bario y nos medio ambiente. Serlimar ta recorda cu lo bay tin un container apart specialmente pa deposito artefactonan di metal. Por fabor, tuma nota di e detaye aki! Tambe, na momento di tira e desperdicio, sigui instruccion di e opzichter di Serlimar. Si e container ta yen, deposita e desperdicio den e siguiente container bashi. Alavez, pa recoge auto bieu, por yama libremente na 5843030. Tambe, deposito di desperdicio grandi di cas ta sigui gratis na e containerpark di Parkietenbos. E horario di operacion di e containerpark ta di dialuna pa diasabra di 6'or di mainta pa 8'or di anochi y riba diadomingo di 7'or di mainta pa 6'or di atardi. Serlimar ta apela pa percura pa e desperdicio ta bon tapa na momento cu ta transport'e di cas pa container. Di e manera aki ta evita cu cosnan ta cay na caminda. Palabranan di gradicimento ta bay na nos empleadonan encarga cu e supervision y tambe e coordinacion di containers, kendenan a cumpli cu un excelente trabao

Hopi expectativa pa e Honeypot Album Release Concert dia prome di Oktober proximo

Diasabra awor prome di oktober 2011 e banda mas popular al momento lo presenta nan Free Concert den e parking lot pabao di Chaos Café. Riba e dia aki Honeypot ta lansa nan Album titula "Milk & Honey". E album aki ta resultado di un production den cual studio di grabacion y musiconan di tanto renombre local como international ta involvi.

Actualmente tin 3 tema di e album nobo aki cu ya ta hit na varios emisora local. E album ta priminti di bira un exito rotundo debi na e calidad y nivel di e composicionnan y areglonan musical. Actualmente Honeypot ta consisti di cuatro integrante: Chayo, Cedrick, Jeremy y Sergio.

Pues Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa e gran evento aki cu lo tuma lugar diasabra awor y cu lo cuminsa pa 8:00 pm. Hunto cu Honeypot, Time Banditz, DJ's Mesta T y Dj- Jason lo ta on stage mientras cu e sonido lo ta den man di Purple Entertainment Group. Entrada ta completamente GRATIS!

CHAOS CAFÉ PRESENTS
HONEY POT ALBUM RELEASE CONCERT
SATURDAY OCTOBER 1, 2011
Honey Pot
Also on stage TIME BANDITSZ
DJ's Jason & Mista TEE
Place: Parkinglot Chaos Café
Time: 8:00 pm
Entrance: FREE

Exposition 'Microcosm' na Residencia di Embahada di Reino Hulandes na Washington D.C.





STA. CRUZ -- Joanie Croes ta un artista Arubano hoben cu ta presenta hunto cu diez otro artista Arubano renombra su obra di arte na e residencia di Embahada di Reino Hulandes na Washington D.C. na Estados Unidos. E exposicion yama 'Microcosm' ta tumando lugar desde dia 19 di September te cu dia 13 di Oktober 2011. Joanie ta residencia na Amsterdam, Hulanda unda el'a gradua na 2009 na Gerrit Rietveld Academie. Su trabao ta explora absurdismo, tecnologia medico, comportamento di hende y formacion di identidad social. Pero den esencia su trabao ta culmina den y ta revolve rond di e curpa humano como producto comercial. E curpa humano no ta solamente un herment cu pa medio di cirugia bo por cambi'e te e extremo cu nos fantasia ta limita, pero e ta forma un rol psicologico importante den formacion di nos identidad social. Su arte ta confronta observadornan cu e perdida of e combinacion di nificacion di e curpa humano den un manera absurdo. E mercado global y intenso di venta y compra di curpa humano ta sigui ta di influencia riba su trabao. Sin husga e tin e habilidad di porteta e topico grave y dificil di e fenomeno absurdo aki na un manera leve cu un tiki di humor. Pa mas informacion: www.joaniecroes.com Pa exposicion 'Microcosm' Joanie ta presenta su 'Emergency traveling human repair kit', un maleta futuristico cu hermentnan cu ta referi na cirugia plastica. E arte di e diezun artista Arubano contemporaneo ta ser presenta hunto cu arte di e clasiconan di Maestronan Hulandes di siglo 17. Esaki pa stimula un dialogo entre e dos cultura independiente, pero alavez cu lazonan estrecho cu otro. Desde 1986 Aruba tin su Status Aparte den reino Hulandes. E curatornan pa e exposicion ta Laura Roulet, Gijs Stork y Renwick Heronimo. Un team di curado Mericano, Hulandes y Arubiano experto den arte contemporaneo. 'Microcosm' ta un evento internacional y multicultural crea pa stimula e dialogo y concientizacion entre e sociedad Arubano y Hulandes pa medio di arte contemporaneo. Como parti di e iniciativa aki, e artistanan a bishita institutonan relevante den Washington D.C., Baltimore, Philadelphia, Pittsburgh y New York pa crea relacionan nobo cu individualnan cu mesun pensamentonan.'Microcosm' lo ta habri pa publico cu cita desde September 19 te cu Oktober 13 di 9:30 am te 11:30 am. No tin posibilidad pa haci un afspraak den weekend of dia di Columbus, Dialuna of dia 10 di Oktober. Reservacion mester wordo haci via mail door di mail was-gma@minbuza.nl cu fecha y ora.



Curso di Horticultura Basico a cuminsa na Santa Rosa





STA. CRUZ -- Ultimamente cu minister di Turismo, Labor y Transporte su excelencia sr. Otmar Oduber a mira e nececidad cu nos comunidad Arubano mester por tin conocimento di por planta algo sea ta mata di fruta of berdura pa nan propio uso. Con ta e mihor manera pa por pa haci esaki den un espacio chikito den cura di cas of pa esnan cu lo tin deseo pa haci esaki den scala mas grandi y tur otro rekisitonan cu ta acompaña esaki. For di algun luna atras cu a cuminsa concretiza e idea hunto cu Enseñanza pa Empleo pa por cuminsa cu e cursonan den luna di September. Diferenta tabata e ideanan cu a bin dilanti caminda cu na final a yega na decision definitivo. Publicacion di e curso di Horticultura Basico a wordo publica den diferente medio di comunicacion skirbi pa asina tur esna interesa por tuma contacto cu Enseñanza pa Empleo pa inscribi y/of haya mas informacion tocante di e curso.

Tabata dialuna ultimo cu e cursonan a cuminsa na Santa Rosa for di 7'or pa 9'or di anochi cual ta teoria y ta wordo duna pa sr. ir Teophilo Damian. Diasabra ta sigui e parti di practica na Santa Rosa mes y ta cuminsa for di 7'or pa 10'or di mainta y ta wordo duna pa sr. Erwin Danje hunto cu Roberto Croes. E curso tin un duracion di cinco siman y na final e participantenan lo ricibi nan diploma. Por mira cu tin hopi persona interesa den e curso di Horticultura Basico di cual tin participacion di mas cu 60 persona. E sorpresa ta cu di e participantenan aki ta resalta e participacion femenino cu ta mas cu mitar. Por spera mas di e tipo di cursonan aki na Santa Rosa conhuntamento cu Enseñanza pa Empleo di cual lo informa e pueblo Arubano di esaki debidamente. Den nomber di Ministerio di Turismo, Labor y Transporte pa medio di su minister su excelencia sr. Otmar Oduber ta manda palabranan di exito na tur e participantenan cu nan por logra esaki exitosamente pa asina e pueblo di Aruba por tin mas di e personan nan aki cu conocimento di Horticultura. Cu e curso aki por yudanan den nan idea cu un dia nan por cuminsa planta fruta y berdura pa nan propio consumo.



Tur cos ta cla

STA. CRUZ -- E 2 teamnan di Aruba cu lo ta presente den e torneo di Little League mas grandi cu ta wordo organiza na Corsou a realiza den oranan di atardi ayera nan ultimo training. Nos ta cla, ta loke e managernan a bisa prensa. Nos ta cla y nos ta bay p'e. Cada team ta viaha cu 14 hungador, 2 coach y e manager. E team cu a bay Williamsport, ta e base di un di e teamnan di Aruba, pero cu cierto cambio y resfuerzo di otro liganan na Aruba. Nos lo tin un dama e aña aki como coach den e persona di sra. Sonaly Croes. E promer wega di Aruba ta diahuebs mayan pa 6'or atardi y di dos ta su mesun anochi 8'or. Canal 90 FM ta transmiti tur e weganan di Aruba pa nos oyentenan di little league. E torneo aki ta tuma lugar den Stadion Chirino na Trai Seru. Un bunita compleho di baseball den seronan tras di Montaña na Corsou. Segun informacionnan cu a tende, tin basta hende di Aruba cu ta viahando pa Corsou pa mira e torneo aki. Mañan diahuebs atardi 4'or e teamnan di Aruba ta sali pa Corsou y nan ta bek dialuna mainta trempan. E torneo aki ta cay net bon, ya cu vakantie na Aruba ta cuminsa diabierna y asina no ta pone cu e muchanan ta perde ningun dia di school. Redactor : Separadamente nos lo manda awe ainda un foto di e training di awe, pa asina ilustra Bo corant.

GRANDIOSO KNOCK-OUT DI SOFTBALL ORGANISA PA SURPRISE "NOS SEGURO" DIA 2 Y 9 DI OKYOBER



STA. CRUZ -- Ariba dianan 2 y 9 di oktober pv SBT Surprise "Nos Seguro" lo organisa dos diadomingo cu candeloso weganan di softball ariba tereno "Hose Maria Ballpark" na Monserat. Pa dia 2 di oktober e schedule ta como lo siguiente: 9.30 am Surprise HSH lo enfrenta Budlight; 11.00 am Aruba Jrs s vs Kenro Jewelers; 12.30 pm S.N. Movers vs Raqueteers MNO; 2.00 pm Warawara Classic vs La Moderna Sluggers y e ultimo wega stipula pa 3.30 pm pa e dia aki lo bai entre Nos Seguro Surprise y Family Ranch. E siguiente diadomingo, esta dia 9 di oktober, e schedule ta manera ta sigi: 9.30 am Warawara Classic vs La Moderna Sluggers; 11.00 am Kibaima vs Kenro Jewelers; 12.30 pm Aruba Jrs vs Old Parr; 2.00 pm Budlight vs Astros; y pa 3.30 pm Universal Trophy vs Valero Lions. Cada ganador lo ricibi un trofeo. Bar y cushina lo ta bon surti manera semper a la Surprise cu nan sponsor principal "Chill" pa e dianan di wega.

Prome resultado di Censo 2010 ta conoci: Poblacion di Aruba ta crece menos liher



STA. CRUZ -- Manera tur hende por corda un aña pasa Censo 2010 a keda realiza. Casnan na Aruba a wordo bishita door di mas di 1200 empleado cu a wordo entrena specialmente door di Centraal Bureau voor de Statistiek pa haci e trabao grandi aki. Datonan di situacionnan di famia, di trabao, entrada, educacion y mucho mas a wordo compila y nota. Diarazon, exactamente un aña despues di inicio di Censo 2010, director di CBS Martijn Balkenstijn a presenta e prome resultadonan y a yama e di cinco Censo aki un biaha mas uno masha exitoso." Na Oktober 2010 tabatin 96 nacionalidad bibando na Aruba", asina Balkenstijn a cuminsa su presentacion. E hecho mas importante cu segun e cu a bin dilanti for di e encuestanan, desde e ultimo Censo diez aña pasa, ta cu Aruba a crece cu diezun mil persona. Mas o menos 7 mil di nan a nace na Aruba. E otro 4 mil a imigra bin biba aki for di otro paisnan. "Un diferencia grandi compara cu e ultimo diez añañan di e siglo pasa, pasobra e tempo ey 24 mil hende a bin acerca den un periodo di diez aña, di cua dos tercera parti tabata door di inmigracion, asina Balkenstijn a ilustra. E composicion di e sociedad ta cambiando den forma acelera. Mas hende ta birando mas bieu y ta bin relativamente menos hende jong acerca. Balkenstijn ta adverti pa e consecuencianan financiero di e desaroyo aki, yama "vergrijzing" (embehecimento). Si bo mira e grafico por mira cu e tin un figura 90-60-90. Cerca hende muher e midinan aki por duna un imagen bunita, pero cerca un piramida di poblacion esaki ta significa cu mester tene cuidao. Balkenstijn a splica cu AZV a haci calculonan for di cual ta resulta cu hendenan di 45 aña te 49 aña ta gasta mas di dos mil florin na gastonan medico pa aña, mientras cu hendenan den e grupo di edad 80-85 aña ta gasta casi 7,5 mil florin na gastonan medico. Over di un periodo di diez aña esaki ta 40 miyon florin extra door di vergrijzing cu tin cu wordo paga door di AZV. Banda di esaki a sali na cla tambe cu hendenan di edad hopi vez tin un handicap y tin problema cu mira y cana. Ademas ta asina cu aña pasa mas di 98 mil hende tabata inscribi na AZV. Pa loke ta vergrijzing Aruba ta lider den region Caribense. Mas di 50 mil hende na Aruba tin trabao. Un quinto parti di nan ta traha den sector hotelero, mientras cu un decimo parti ta traha den gobierno. Un riba cada cien hende ta traha na cas di hende. Mitar di esnan cu ta traha ta gana 2500 pa luna y e salario ta crece cu e edad. Di esnan cu ta traha mas di mitar no a nace na Aruba. E poblacion total ta consisti pa un tercera parti di hendenan cu a nace den exterior. Pa loke ta vivienda por mira un tendencia cu famianan ta birando mas chikito. Menos baby ta nace y esaki ta trece cu ne mas famia chikito cu ta biba den casnan pa un famia so. No ta nada straño cu den e ultimo diez añanan e cantidad di apartamentonan a crece spectacularmente. Un Censo di Poblacion y Vivienda ta e proceso di colecta, compila, evalua, analiza, publica of di un manera of otro disemina datonan demografico, economico y social di tur persona den un pais y esaki na un momento specifico. Un Censo ta un instrumento hopi importante y valioso cu ta yuda gobierno, departamentonan gubernamental, sector priva y otro institutonan pa stipula maneho. Alabes a base di e resultadonan di Censo henter comunidad por haya un bista amplio y detaya di e diferente caracteristicanan di nos poblacion. E ultimo Censo aki a wordo financia dor di FDA.

Como un experto internacional riba Obesidad y como representante di Reino Hulandes

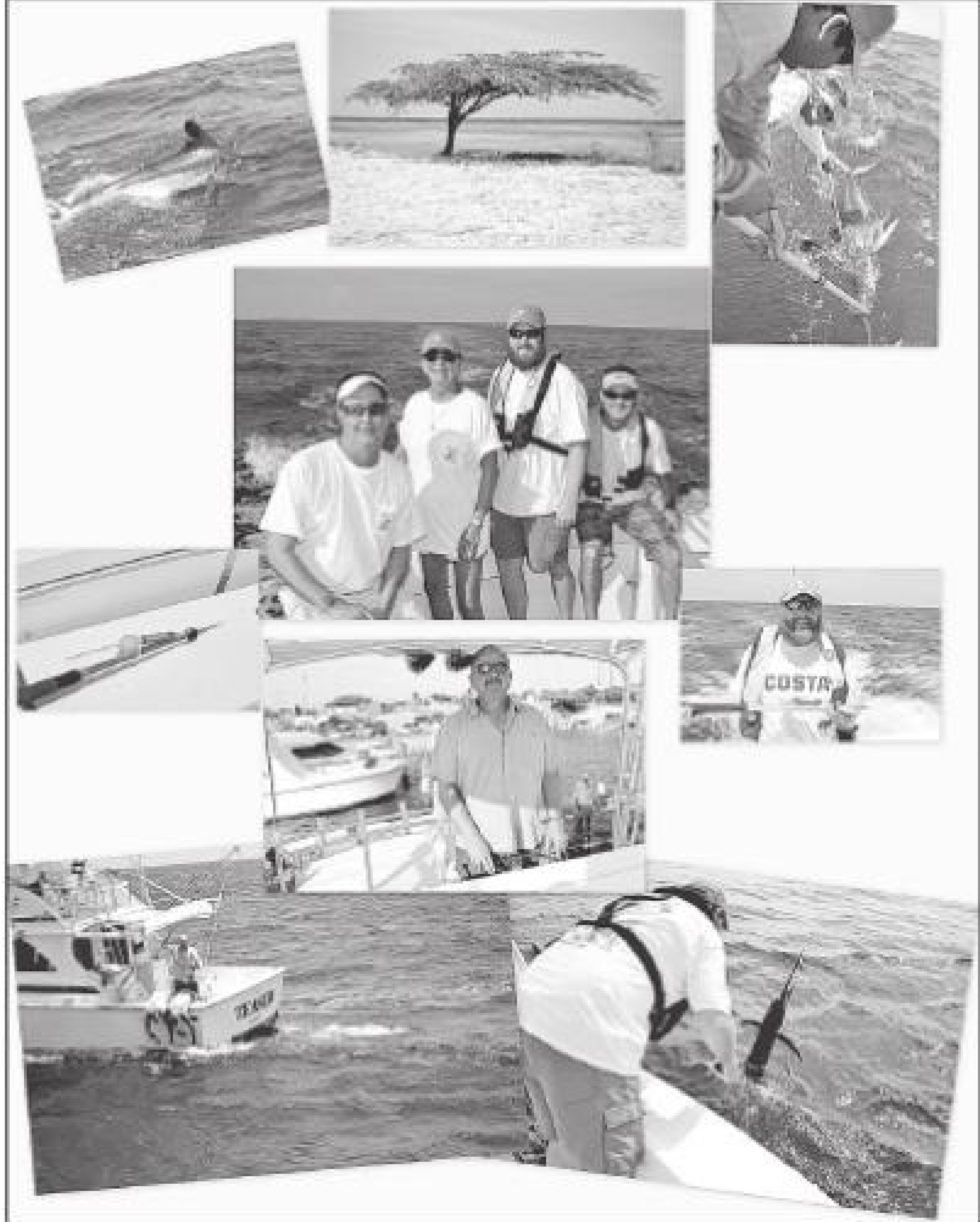
Minister Dr. Richard Visser ta dirigi su mes na Asamblea General di Nacionnan Uni



STA. CRUZ -- Dianan 19 y 20 di September autoridadnan mundial riba tereno di malezanan no transmisibel a reuni na New York pa un cumbre importante di Nacionnan Uni. Malezanan no contagioso ta inclui cancer, diabetes, obesidad, malezanan cardiovascular y malezanan respiratorio cronico. Hunto e malezanan aki ta e causa principal di morto na mundo awendia y tres di cada cuater persona ta sufri di un di e malezanan aki den e continente Americano. Dr. Richard Visser, Minister di Salubridad Publico y Deporte, a hiba palabra durante e asamblea aki, representando Reino Hulandes. Dr. Visser a introduci e declaracion "The Aruban Call for Action on Obesity, With Special Attention to Childhood Obesity" cu recientemente a wordo formula y firma pa representantenan di 22 nacion di continente Americano na Juni di 2011 den Renaissance Convention Center, aki mes na Aruba. Dr. Richard Visser a presenta e bataya contra malezanan no contagioso na Aruba, el'a splica e uso di "eHealth" pa prevencion y a anuncia cu un guia di cuminda saludabel lo wordo emiti pa promove custumbernan alimenticio saludabel. "Na Aruba, e peso di malezanan no contagioso tabatin un impacto riba e costo di cuido," asina Dr. Richard Visser a bisa. El'a comenta cu tabata haci masha poco riba tereno di prevencion y cu awor ta haciendo esfuerzonan pa stimula prevencion durante henter e trayectoria di bida. E minister a splica cu deporte ta e prome cos cu ta disparce ora cu no tin fondo y ta e ultimo pa ricibi fondo ora nan ta obtenibel. "Nos ta atacando tur problema di malezanan no contagioso na mes momento. Nos mester haci prevencion aki conhunto pa maximaliza nos esfuerzonan," asina e mandatario Arubano a termina bisando mientras cu e sala tabata aplaudiendo pa su discurso elocuente y yena di inspiracion riba con hunto nos por traha riba prevencion di entre otro obesidad desde edad di mucha.

SANTA ROSA IS PROUD TO ANNOUNCE THAT THE

"ADOPT-A-BILLFISH TAGGING PROJECT" WRAPS UP IN ARUBA



STA. CRUZ -- Phase II of the Adopt-A-Billfish white marlin satellite tagging program recently concluded as near-simultaneous tagging expeditions off the coasts of North Carolina and Aruba in the Southern Caribbean wrapped up. In both areas, PSAT pop-up satellite tags were successfully implanted in white marlin, which were then released unharmed. The tags are programmed to record a variety of tremendously valuable scientific data for the next six months, including but not limited to depth patterns, ambient light (which can be used to determine location), temperature and much more. Dr. Eric Prince of the National Oceanic and Atmospheric Administration and the chief scientist for Adopt-A-Billfish remarked that the tagging went smoothly and he was anticipating an abundance of useful data. At the end of their six month tour, each tag is programmed to release itself from the fish and float to the surface of the ocean, where it downloads its recorded data to an orbiting satellite over the next five to seven days until its internal battery is drained. This data will be analyzed by Dr. Prince and his colleagues in hopes of determining such valuable information as migratory patterns and spawning aggregations of the white marlin, a billfish species about which little is scientifically known. The Adopt-A-Billfish program is a NOAA-approved tagging program funded by private individuals as well as organizations and through sponsorships, with each dollar collected going directly to billfish tagging research. Funding this most recent study was obtained through a variety of sources including the Government of Aruba, the Piedmont Sportfishing Club, the Presidential Challenge Charitable Foundation, The Billfish Foundation, Costa and many others, including private donors.

20 AÑA DI SERVICIO FIEL NA COSTA LINDA BEACH RESORT

STA. CRUZ -- E aña aki ta marca 20 aña di Costa Linda Beach Resort. Tambe nos ta celebrando 20 aña di servicio di 12 di nos empleadonan. Esaki ta dobbel celebracion. E empleadonan cu ta celebrando nan di 20 aniversario trahando ta: Rolando Valdes, Marlyn Maduro, Miryam Castillejo, Margarita Giel, Quintina Maduro, Sandra Inesia, Priscilla Gario, Bertha Lara, Maria Bermudez, Luzmila Medina, Lucy Suarez, Lucila Cornejo. Nan tin nos balornan na pecho, cual nan ta "Tuma decishonan pa duna mihor servicio, felicidad, integridad y mehorancia continuo". E 12 empleadonan aki ta cu Costa Linda Beach Resort desde cu ela habri su porta nan na 1991, dunando servicio incomparable na nos Miembro y bishitante nan di Timeshare. Na honor di 20 aña di servicio di e empleadonan a tene un celebracion diarazon 28 di September pa 6:30 di atardi na Mamuri's Restaurant.

ARUBA SPORT UNIE

PA MEDIO DI E PRESENTE, DIRECTIVA DI ARUBA SPORT UNIE TA PONE NA

CONOCEMENTO DI E PUEBLO DI ARUBA EN GENERAL CU E RIFA DI A.S.U.

CUAL MESTER TUMA LUGAR DIA 30 DI SEPTEMBER 2011 TA WORDO

POSPONI Y LO TUMA LUGAR DIA 3 DI FEBRUARI 2012.

POR FABOR TUMA BON NOTA DI ESAKI Y WARDA BOSO TICKET DI RIFA

PA CUAL KIER OTRO INFORMACION POR TUMA CONTACT CU OFISINA DI

A.S.U. NA TELEFOON 5854067 - 5854071

DI ANTEMANO MASHA DANKI PA BOSO ATENCION PRESTA.

Auto a dal riba un stoepie pega na un cura di cas na Savaneta



STA. CRUZ -- Diamars pa mas o menos 6'or di atardi, na Savaneta ta sosode un accidente, un Señora den su Chevrolet Spark ta biniendo di zuid no ta mira un stoepie halto dilanti un cura di cas y ta subi y kibra e auto basta bon.

Azeta di motor a keda core riba caminda. Takelwagen di polis





a bin hala e auto y tambe a yuda benta tera riba e azeta riba caminda. E Señora a ser levemente herida y a ser transporta cu ambulans pa hospital. Ambulans tabata hopi druk y e señora mester a warda di 6'or ora e accidente a pasa y te pa 6'or y 50 pa ambulans a bin busk'e.

1 Oktober 2011 Copa Juan Henriquez II



08.00 YEGADA TEAM SCHERPENHEUVEL na R.C.A.
08.45 SAKE DI PROME BALA DOOR DI FAMIA JUAN HENRIQUEZ



ORARIO	TEAM	V/S	TEAM	MIN.WEGA	REFREE
09.00	U-11 Scherpenheuvel	V/S	RCA "A"	25X25 min	Refree:
10.00	U-13 Scherpenheuvel	V/S	RCA " B"	35X35 min	Refree:
11.30	U-20 Scherpenheuvel	V/S	RCA "junioren"	45X45 min	Refree:
13.00	U-15 Scherpenheuvel	V/S	RCA "menor"	30X30 min	Refree:
15.00	U-17 Scherpenheuvel	V/S	RCA "Mayor"	40X40 min	Refree:
17.30	**CARAVEL**	**V/S**	**BUBALI**		
18.45	**INTER**	**V/S**	**SCA**		
20.00	**NACIONAL**	**V/S**	**ARUSUR**		

Coffee Time

OPEN NOW!

Variety of Coffee &Tea
Sandwiches
Cakes
Salads
Free Wi-Fi Internet

Noord 82 - A / Tel.: 586-7272
Open From 9 am - 9 pm

TA BUSCA

un persona pa traha como helper den shop!
Yama: 5938182

new GENERATION

TIN BO SOLUSION!!!
pa chica pos
:5605435
:7477004
servicio pa cas,compania,hotel,ect

Cabinet & Construction

Nos ta traha tur tipo di Cabinet cushina, banjo, kamber, office, hotel etc.. tambe nos tin i ta instala Top di Graniet of Marmer, no cumpra cos nan di carton, nos ta hasi tur trabou nan di Construction manera traha of renoba bo Cas

Call: 6606516

We Are Simply the Best

email : richardgeerman@hotmail.com

CLASIFICADO

MITO UPHOLSTERY
SITUA NA CASHERO, SANTA CRUZ
TA FURA SET DI SALA
SET DI COMEDOR, BAR, STOEL, AUTO COMPLETO
TEL: 585-2843 /
CEL: 660-8780
TRABAO GARANTISA!!!!!!!!!

CONSTRUCCION

nos ta haci tur sorto di trabau di construccion nos ta drecha bo dak, nobo y repara welder residencial y comercial tur sorto di maintenance end paint yamanos pa un cita 7479462 (coutation free)

TA BENDE

Na benta GE frigidaire grandi i den bon condicion, color off-white. Jama 5849035 o 5644669

TA BENDE

Cas na Macuarima
Prijs: Afl. 155.000,-
Yama cel no. 593-7118
email:
wetronv@gmail.com
Website:
www.wetronv.com

SUNSHINE TIRE SALES & SERVICES
TANKI LEENDERT 126.

A CABA DI JEGA UN CONTAINER DI TIRE SEGUNDAMANO FOR DI EUROPA CU UN VARIASHON DI SIZENAN DI TIRE PA TUR AUTO CUMINSANDO DI SIZE 12 TE CU 20 INCH. TAMBE NOS TA DRECHA TIRE, BENDE TUBE I WHEEL LOCKS I NUTS .NOS ORARIO TA DI DIALUNA PA DIABIERNA FOR DI 8:30 PA 5:30 I DIAZABRA FOR DI 9:OR TE 3:OR PA MAS INFORMASHON JAMA 5836442 NOS TA WARDA BO .

TA COSE

CORTINAS:
TA COSE LOKE BO MESTER PA HASI BO CAS MAS BUNITA
TEL: 7498365

TA BENDE

Yamaha CP 300 88-key digital stage piano den excelente condishon pa Afl. 3000,= por yama na Cel.:5672692



Ta busca un peluquera estilista cu experiencia.

Pasa personalmente na Centro Comercial Noord # 82 of yama 5867272 /7303327 pa un afspraak.



Medical & Home Healthcare Services
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical lider den productonan Diabetico na Aruba



NO. 1 DEN LOTERIA
CADENA ALEXANDER FECHA : 28 September 2011

STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	4107	9619	6124	5654	0890
	9845	4016		1084	
	8269	9963		8393	
4 SKINA	4789	9993			
LOTTO		02-04-05-13-24			
JOKER		11			
LETTER FREE		M			
ZODIAC		4247 Piscis			

E PRINS DI CAS: KANRICK JOSE CARRION A CUMPLI 4 AÑA



STA CRUZ - - Dia 21 di September e prins di cas Kandrick a cumpli 4 aña. E ta ricibi palabranan di felicitacion y masha pabien specialmente di parti di su mami Magaly Kelly, papi Randy Carrion y ruman Randal Carrion. Hopi sunchi di bisawela Aura Rijna, welanan Salome Carrion y Mavis Kelly y welo Apolinario Carrion. Tambe di su prima y primonan y amiguita y amiguitonan. Hiep hiep hoeraaa a wordo canta door di su amiguitonan di Cacique Aterima Kleuterschool. Mickey Mouse tambe a haci acto di presencia na Bringamosa Poolparty pa haci e celebracion mas grandi. Hopi pabien ta bay pa Ederick Brete y Jamilaine Dirksen kendenan tambe a cumpli aña.









5 restaurant di diferente nacion

HOPI TA MIK PA TUMBA "TARTARINA" DEN COMPETENCIA DI YEWA

Como 80 mucha internacional pa competi diadomingo



STA. CRUZ -- Poco biaha ta mira un actividad deportivo cu tanto cos di haci. "Interpaso" di e fin di siman aki ta reuni tur e cualidadnan di: 3 dia carga di competencia, cu set di ehemplarnan di exterior, competencia di 80 mucha internacional 3 dia sigui cu un banda musical, un food-court di 5 restaurant cu platonan di 5 diferente pais, 3 bar rond di e facilidad pa duna un servicio eficiente, mas di 15 stand cu tur sorto di atraccion, plus standnan estilo mercado di purga, benta di cos-dushi, cuero, obra di man y tur esaki bao di un capa atractivo y divertido manera Villa Floralina na Moko. PRENSA INTERNACIONAL E evento aki a hala tanto atencion cu un delegacionnan grandi biniendo di Puerto Rico, Venezuela, Colombia y esun mas grandi . Corsou cu mas di 200 hende. Prensa internacional tambe a capta e evento y presente lo ta TeleCaribe y TeleAgro di Colombia. Aña pasa nan a keda ta mustra e evento di Aruba pa hopi luna y e reaccion di hendenan cu a mira e programanan ta enorme. Di Republica Dominicana ta bin "La Revista del Paso Fino" y e programa di television "Guia Equestre". Localmente ATV lo transmiti bibo e orarionan mas hot, mientras cu Sport TV lo tin e cobertura cu live-streaming di henter e evento. CANTIDAD DI AMAZONA TA HISTORICO Entre Corsou, Venezuela y Aruba lo tin 80 participante den jinete y amazona. Aruba y su bondtrainers Igor Kock ta hopi cotiza internacionalmente. Pa un pais chikito y ya 4 titulo di campeon mundial riba su nomber ta bisa algo. E campeonnan mundial Chayon Kock, Gail Henriquez, Wernher Dijkhoff y Willem Werleman a laga nan stempel pisa atras riba e fama di Aruba. Aruba lo por a hanya mas cu dobbel e cantidad si no a restrinhi e cantidad di participante, ya cu Aruba no tin suficiente cabai pa mas hende por competi. Den un categoria, cu ta esun di 12 pa 14 aña lo tin no menos cu 17 participante simultaneamente den e pista, loke ta priminti di bira algo historico. Pa e premiacion di tur dia lo tin 5 madrina vaquera atractivo y alegre pa haci e entrega di e premionan. Diasabra anochi 9'or lo tin aparicion di nos Miss Aruba Gilian Berry, kende tambe kier a presencia con un competencia di cabay ta tuma lugar. YEWANAN DI TAYA MUNDIAL Den e competencia di yewa tin un favorito como cu ela bin ta gana tur e competenciannan di e aña aki, pero esey tambe ta bisa cu tur ta mik pa tumbe. Ta trata aki di "Tartarina" di Eric Mansur y Alex Cybul, kende ta esun cu lo sake. Tin e impresionante "Lirica" di Alex Mansur, cu a bira e campeona reservada na Corsou y "Yerbabuena" tambe di Eric Mansur y Alex Cybul cu ta e unico cu a yega di gana Tartarina. "Cantata" di Mario Bruin, monta awor pa Salserin ta buscando un sorpresa y igual cu "Mision de Agualinda" di Rancho Monte Blanco. Corsou a bisa cu e pasado no a conta awor cu nan a hanya cabaynan nobo di Puerto Rico. "Gitana del Portico" di Cai Jesurun a bira e gran campeona na Corsou y e mesun propietario tin "Porcelana de CJ" cu a bira e reservada na Corsou. Un 5 aña atras e tabata e gran campeona na Interpaso, pues e ta bin cu un estampa di campeon. FOOD-COURT INTERNACIONAL Interpaso ta conta tur 3 dia cu 5 diferente restaurant. Tin un cushina di "Surf & Turf", estilo di cushina Frances cu ta ofrece tanto carni como marisco. Un otro cushina lo ta Colombiano cu empada con ahi, pinchos y chorizo con arepa, salchi papas, pollo a la plancha, tamales Colombiano y Sancocho Colombiano. "Lina" ta trese su cushina Haitiano cu cabrito, bana herbi, bacalao, soppi y carni y galiña, aroz moro y blanco, rabo di baca, spare ribs stoba. "King Ribs" lo bin cu su famoso half y full slabs di ribs, lomito medallion y bread rolls y "corn on the cob" como side order. Claro cu no por falta pa e bishitantenan di afo hanya un bon mostrario di cuminda crioyo, manera sanger-yena den pan, soppi mondongo un dia y di oester e otro, stoba di carni, stoba di bestia-chiki cu funchi, keri-keri cu funchi, batata hasa cu sate. Tanto Diabierne como Diasabra lo tin un happy hour pa 7'or di anochi di cumpra un y hanya dos. For di awor caba ta mustra cu e feria di otro aña lo bira un cos majestuoso. E aña aki OCA kier a bai mas suave, ya cu tin e campeonato mundial na Puerto Rico den luna di October, pero e caballistanan di afo a keda insisti cu Aruba no por slow-down. Otronan a anuncia caba cu otro aña Aruba por conta nan aden, di moda cu por bolbe charter un avion.







NOTICIA INTERNACIONAL

Aresto pa mortonan di venenamento cu alcohol na Ecuador



Tungurahua, Ecuador -- Polisnan na Ecuador a aresta un homber cu nan ta acusa di a fabrica y distribui bebida alcoholico contamina cu a mata 51 persona. Jaime Ulrich Hidalgo, ta e doño di un viñera "Tentadora", den centro di Tungurahua, na unda cu 11 persona a muri di venenamento cu metanol.

El'a nenga cu e ta vincula cu e produccion di e alcohol venena. E gerente di otro viñera ya ta encarcela, tambe acusa di a produci alcohol venenoso. Oficialnan a bisa cu 771 persona a ser hiba hospital. Di nan 306 a ser confirma di a bebe e alcohol.

E sintomanan ta inclui, biramento di stoma, sacamento, mescos tambe dolor abdominal, vision scur y dificultad pa hala rosea. Polisnan a captura 200.000 liter di e alcohol venena.

Sebb Blatter ta preocupa cu preparacionnan di Copa Mundial 2014 na Brazil



Rio de Janeiro -- E hefe di Fifa, Sepp Blatter a skirbi e presidente di Brazil pa expresa su preocupacion riba e preparacionnan di e pais pa e Copa Mundial 2014.

Esaki ta tuma luga meimei di tensionnan creciente entre Fifa y e gobierno Brazileño.

Presidente Dilma Rousseff a ser cita den prensa Brazilero, di a demanda un "conversacion franco" cu Blatter tocante e asuntonan aki.

Fifa varios biaha a adverti e organizadornan Brazilero riba e retrasonan di e trabaonan.

Huicio di dokter di Michael Jackson a cuminsa



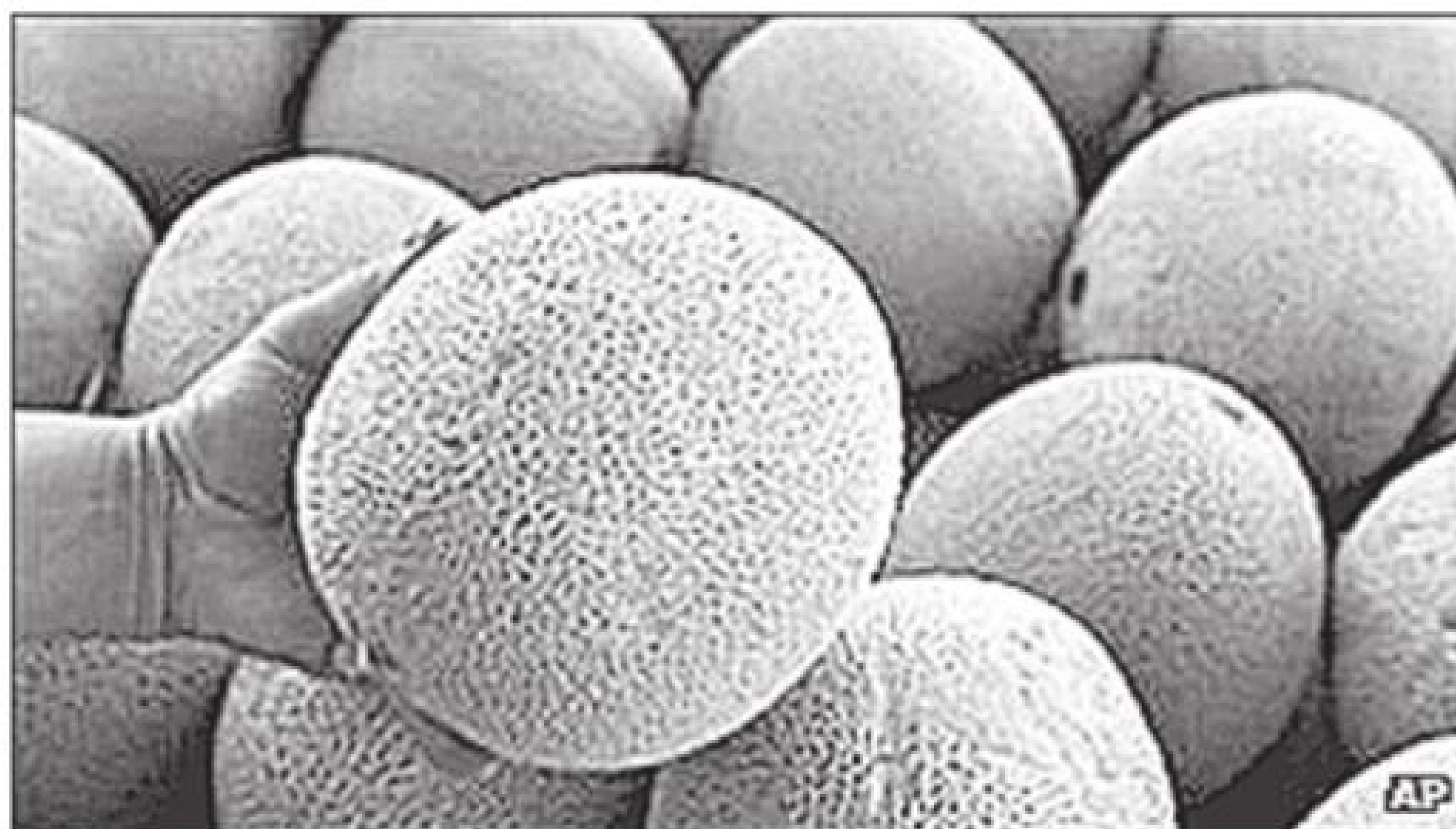
Los Angeles -- E dokter personal di Michael Jackson, Conrad Murray, a bay dilanti huez na Los Angeles, acusa di asesinato involuntario di e cantante.

Fiscalnan a bisa cu el'a actua cu negligencia grandi y a duna Jackson un dosis letal di e sedativo Propofol, cu a causa su morto na Juni di 2009.

Defensa a bisa cu Jackson a duna su mes demasiado di e droga, pa yud'e drumi.

Dr. Murray di 58 aña, a nenga e acusacionnan y ta enfrenta cuatro aña di prison y e perdida di su licencia medico.

Melonnan contamina na Colorado a mata 18 persona



Colorado -- Por lo menos 13 morto y 72 maleza a ser vincula cu un brote di Listeriosis, for di fruta, den e estado Mericano di Colorado, asina oficialnan di salubridad a bisa.

Tres morto mas, por ser relaciona cu e melon-nan cantaloupe contamina. 18 estado a raporta infeccion na for di un di e cuatro tiponan di Listeria envolvi. Di e 13 mortonan confirma, cuatro tabata di New Mexico, dos na Colorado, dos na Texas y un na Kansas, Nebraska, Maryland, Missouri y Oklahoma.

Na 1988, 21 persona a muri di un brote di listeria den hotdognan contamina, mientras cu na 1985, 52 morto a ser vincula cu un contaminacion di listeria den un keeshi moli estilo Mexicano.

CDC a bisa cu masofmenos 800 casonan di listeria ta ser raporta tur aña na Merca.

NOTICIA INTERNACIONAL

Francia ta nenga peticion di extradiccion di viuda di Habyarimana



Paris= Un corte Frances a nenga un peticion di Rwanda pa extradita e viuda di e ex president Juvenal Habyarimana, kende su asesinato a causa e genocidio di 1994. Agathe Habyarimana di 69 aña, ta ser acusa door di autoridadnan Rwandanes, di a yuda cu e plan di genocidio.

Forzanan Frances a sakele for di Rwanda, un rato despues cu e violencia a cuminsa y el'a biba na Francia pa varios aña. Mas di 800.000 Tutsis y Hutus modera a muri den e masacrenan. Presidente Habyarimana, kende ta un Hutu a ser mata, despues cu su avion a ser tira abao riba aeropuerto Kigali dia 6 April 1994.

Cinco cabez humano a ser laga pafor di school Mexicano



Acapulco= Polis Mexicano a haya cinco cabez den estado di descomposicion, pafor di un school primario na Acapulco.

Mensahenan skirbi na man a ser haya tambe, cu amenazanan na e gobernador di estado, mescos tambe na baronnan di droga.

No ta cla si e descubrimento di e cabeznan y cinco cadaver decapita, na otro lugar den e ciudad tin coneccion cu e amenazanan di extorcion contra maestronan.

Decenas di schoolnan a ser sera, luna pasa, despues cu maestronan a bay den huelga pa motibo di preocupacionnnan di seguridad.

Den un caha nan a haya e cabeznan cu tabata di 5 homber.

Accidente di trein subteraneo ta causa interogante tocante nivelnan di seguridad



Shanghai -- Lapsonan cu a causa un accidente riba e sistema di subteraneo di Shanghai, a ser critica den media di estado Chines.

E accidente, cu a herida 284 persona a pasa ora cu e staff di e subteraneo, tabata dirigiendo e treinnan, via telefoon, despues cu e sistema di señal a faya.

"China mester ta mas cauteloso y concentra den evita risiconan, asina Global Times a skirbi.

Studiantenan di Chile ta acepta reunion di reforma educacional



Santiago, Chile -- Lidernan di studiantenan di Chile a bay di acuerdo pa tene reunionnan cu gobierno riba reformanan di educacion despues di casi cinco luna di huelganan y demostracionnan.

Pero nan a bisa cu nan protesta, incluyendo un stopmento nacional, diahuebs, lo continua y nan a urgi coleganan studiante pa no reanuda lesnan.

Estudiantenan kier reforma grandi di e sistema educacional di Chile, cu sgun nan ta desigual y sub-funda.

Gobierno a ofrece algun cambio y aumento di fondonan.

Atletanan di Landamento Sincroniza y Taekwondo a sali pa e Weganan Panamericano 2011



STA. CRUZ -- Den tristeza y na e mesun momento cu sentimentonan di alegria, nos atletanan participando den e Weganan Panamericano 2011 a despedi di nan famia y Aruba completo. E ora di berdad a yega pa e atletanan di landamento sincroniza y di taekwondo. Diamars atardi ambos delegacion a sali cu e vuelo di Avianca pa Mexico City, na unda nan lo ta permaneciendo pa algun siman den un campo di entrenamento pa asina aclimatiza cu e tempo y altura cu ta spera nan na Mexico.

Na aeropuerto, e mayornan, famia y conocirnan como tambe algun miembro di COA y Prensa Deportivo a bini hunto pa asina bisa ayo na e atletanan y nan entrenadornan, deseando tur hopi exito durante di e weganan na Guadalajara. Manera a ser menciona cu e atletanan a sali casi dos siman prome cu e inicio di e weganan, pero esaki pa adapta na e clima cu tin na Mexico, cu ta uno ta mas friew cu loke nos ta custumbra na Aruba. Ademas e atletanan mester custumbra cu e hecho cu e ciudad di Guadalajara, na unda cu e weganan lo tuma lugar, ta mas cu un 1.600 meter riba e nivel di lama, loke ta afecta nan prestacion deportivo.

E atletanan Arubano cu a sali awetardi lo ta entrenando pa un periodo cortico na Mexico City pa despues sali pa e ciudad di Guadalajara, na unda e competencianan lo inicia dia 15 di October proximo.

Comite Olimpico Arubano y Aruba completo ta desea e atletanan di taekwondo, Nigel Ras y Stuart Smit, hunto cu nan coach Carlos Hernandez como tambe e atletanan di landamento sincroniza, Amanda Maduro, Jitva Sarman, Nathifa Sarman, Nathania Taylor, Nakaylee Didder, Neftaly Albertsz, Nikita Pablo, Alexandra Mendoza y Anouk Eman hunto cu nan entrenadornan Alva Torres y Shannon Benson hopi exito durante di e Weganan Panamericano. Nos ta convenci cu tur lo haci nan maximo esfuerzo pa logra un resultado satisfactorio pa nan mes, pa e deporte cu nan ta representa y pa Aruba completo. Exito!!!!!!

E proximo grupo di atletanan cu ta saliendo ta e seleccion di landamento, cu ta biahando pa Mexico City diahuebs awor. Dentro di algun dia e seleccionnan di ciclismo BMX y bowling tambe lo ta viahando pa Mexico.



Campeonato di Softball di Aruba Softball Bond ta inicia diabierna awor riba veld di Kudawecha

STA. CRUZ -- Campeonato ta wordo dedika na Joseph Larmonie y Anna Geerman Aruba Softball Bond den pleno preparacion pa su campeonato 2011. Diabierna awor 30 di September pa 730 pm na veld di Kudawecha esaki lo inicia cu un desfile di e equiponan. E campoenato aki lo wordo dedica na dos persona kendenan a traha hopi pa deporte na Aruba. Sr Joseph Joe Larmonie y tambe sra. Ana Geerman. Mañan lo publica nan CV pa pueblo sera mihor conoci cu nan. E aña aki tambe a splits e klasnan y lo hunga masculino Double-A y A-klas mientras den femenino lo hunga 1 solo klas esta double-A. Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa e gran apertura unda DJ Alvin lo bay ta presente pa anima e publico. Mesun anochi lo tira lot y lo bay tin un solo wega. Manera cu e teamnan tur ta conoci y ricibi nan number e competitieleider lo percura pa den algun dia saca e schedule di luna di October. Ta desea tur equiponan exito den campeonato 2011.

Parokia Sta Teresita ta celebra fiesta patronal dia 1 di October 2011

Parokia di Sta. Teresita di Hesus – San Nicolas ta invita tur fielnan pa bin celebra su fiesta patronal dia 1 di October 2011 proximo.

E Fiesta riba prome dia di October, cual ta prome diasabra, lo tin procesion cu lo cuminsa 7:30mainta y un celebracion solem di Misa 8:30AM. E aña aki nos lo carga e tema di solidaridad.

Nos ta extende nos invitacion specialmente na e muchanan cu a caba di ricibi Santa Comunion y nan mayornan pa asisti na e procesion.

*"Sta. Teresita siña nos pa kere semper manera abo ta kere, den Dios su amor tan grandi, pa asina nos por imita bo "caminda chikito" di santidad
tur dia. Amen.*

*Santa Teresita intercede pa nos.
Santa Teresita reza pa nos."*

COMUNICADO

PA MEDIO DI ESAKI, DIRECTIVA DI ARUBA SPORT UNIE TA PONE NA CONOCEMENTO DI E PUEBLO DI ARUBA EN GENERAL CU E RIFA DI A.S.U. CUAL MESTER TUMA LUGAR DIA 30 DI SEPTEMBER 2011 TA WORDO POSPONI Y LO TUMA LUGAR DIA 3 DI FEBRUARI 2012. POR FABOR TUMA BON NOTA DI ESAKI Y WARDA BOSO TICKET DI RIFA. PA CUALKIER OTRO INFORMACION POR TUMA CONTACT CU OFICINA DI A.S.U. NA TELEFOON: 5854067 – 5854071. DI ANTEMANO MASHA DANKI PA BOSO ATENCION PRESTA.

Cu sosten di Coca Cola, Toyota y Digicel

S.V. NACIONAL A BATISA NAN UNIFORM NOBO

Cla pa conkista e titulo di campeon den e siguiente temporada





STA. CRUZ -- Ta trata aki di un organisacion deportivo cu tin mas di 40 aña di existencia y cu a logra e titulo maximo di campeon di Aruba den futbol na diferente ocasion. S.V. Nacional procedente di e districto di Noord ta cla pa cuminsa e siguiente temporada di futbol den nan uniform nobo.

Diamars ultimo a batisa e uniform nobo den presencia di e sponsornan di e ekipo. Como madrina di e bautiso a fungi "Cosma" Kelly y e padrino tabata Hector Albertsz. A honra e dos boluntarionan di e team cu e titulo aki pasobra precisamente diamars nan a cumpli aña y como tal a celebr'e cu e hungadonan na Veld di Nacional. Tanto Cosma como Hector tin hopi aña caba ta yudando S.V. Nacional den un forma voluntario y ta fanatico fiel di e ekipo di Noord.

E sponsornan tambe tabata presente na e ocasion special aki, pa reafirma nan compromiso di un aña mas cu S.V. Nacional. A hiba palabra Regina Nicolaas di Tropical Bottling Company cu desde aña 1994 ta sostene e ekipo di futbol promoviendo nan producto Coca Cola. Tambe tabata presente Alvin Thijsen di Garage Cordia cu desde aña 2004 ta sostene e team promoviendo su marca di auto Toyota. Y e sponsor mas hoben, esta Digicel cu desde aña 2007 ta sostene e organisacion y cu di acuerdo cu Elaine Singh, e compania cu e red mas grandi, mas miho y mas lihe lo sigui sostene pa por lo menos 1 aña mas.

E conocido Silo Brete di directiva di SV Nacional a hiba palabra na e ocasion aki, den cual el a gradici e sponsornan pero specialmente e hungadonan pa nan compromiso y lealtad na e ekipo. El a corda nan cu si traha duro den forma di ekipo, cu sin duda nan lo bolbe gana e trofeo di campeon di Aruba den e siguiente temporada.

Ta menciona atrobe, pasobra S.V. Nacional a yega di titula campeon den futbol division di honor mas di un biaha. Na 4 ocasion S.V. Nacional



a titula campeon den Division Honor, cu tabata na aña 2000, na aña 2001, na aña 2003 y tambe na aña 2006.

Funda dia 15 di maart 1970, S.V. Nacional ta masha popular riba tereno di futbol y tin representacion den tur e divisionnan di e deporte rey, manera ta "Mini Baby", tur division di Lifida, "Junioren", Division di Honor, 35+, 40+, 50+ y hasta un ekipo di 60+. Na tur ta conta cu mas di 150 deportista cu ta afilia na e organisacion aki. Pa mas o menos 20 aña caba S.V. Nacional ta biaha tur aña cu e futbolistanan pa hunga weganan amistoso y asina gana mas experiencia cu otro teamnan y como un forma pa entretene e hungadonan.





Invitacion pa e Fiesta na honor di San Miguel Arcangel na Koyari



Diahuebs awor dia 29 di September 2011 nos ta celebra e Fiesta na honor di San Miguel, San Rafael y San Gabriel, e tres arcangelnan hopi especial.

Nos ta cuminsa pa 8.00 di anochi cu oracion y cantonan riba e tereno bendiciona na Koyari, adres Koyari 13-B.

Tur hende ta cordialmente invita pa e celebracion aki.

The Voice of Jesus
Koyari

"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza"

Ps. 23:1,2,3

Conforme cu Dios su voluntad di a laga nos disfruta 91 aña di su presencia, nos ta anuncia fayecimento di:



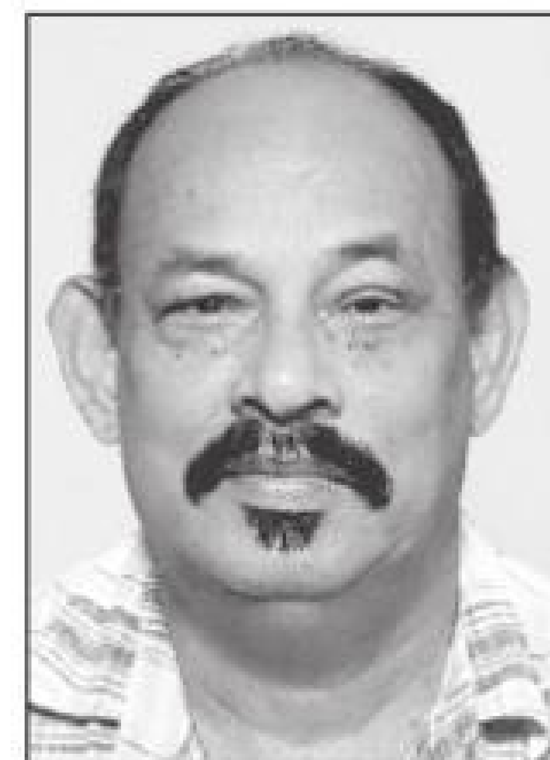
Vda. Josefa Isabel de Lange-Holsman

Lagando atras su:
Yiunan:
Vda. Elvira R. Flanegin-de Lange
Daniel deLange su esposa Linda Brito
yiunan di criansa y sobrina
Judith Holsman y famia na Hulanda
Myrna Holsman y famia
Sheila Holsman y famia na Hulanda
Nieta y nietonan:
Edmundo (Ed) Flanegin y famia
Jeffrey de Lange y famia
Eduard de Lange y famia
Victor de Lange y famia
Vivian de Lnge y famia
Gino de Lange y famia
Anthony de Lange y famia
Daniella Wolff-de Lange y famia
Emely Janga
Ruman:
Frida Geerman-Wolter y famia
Cuñanan:
Vda. Memita de Lange-Orman y famia
Vda. Josefa Holsman-Colina y famia
Vda. Hortencia Wolter-Martinez y famia
bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,
Famia: de Lange, Holsman, Flanegin, Janga, wolff, Geerman. Wolter, Colina, Dongen, Quandt, van de Hans, Hoek y demas famia.
Nos ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa e **acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 1 di Oktober 2011, pa 11'or di mainta saliendo for di Misa San Francisco pa di santana catolico den Caya Ernesto Petronia.** E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia:
Mementomori Funeral Home
diabierna 30 di september 2011 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Invitacion

Pa medio di esaki nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conoci pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda su promer aña di fayecimento:



Theolindo "Cholin of Shon Do" Croes

diahuebs 29 di September 2011 pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz Boso presencia ta altamente aprecia. Na nomber di su rumannan y demas famia.

Parokia Sta. Teresita di Niño Hesus cu Fiesta Patronal 1 di Oktober 2011



Parokia di Sta. Teresita di Niño Hesus – San Nicolas ta invitaturfielnan pa bin celebra su fiesta patronal diasabra 1 di Oktober 2011 proximo cuminsando cu un procesion 7:30 di mainta y sigui pa un Celebracion Eucaristico Solem pa 8:30 am.

Nos ta extende un invitacion especialmente na e muchanan cu a caba di ricibi Santa Comunion y nan mayornan pa asistina e procesion y Celebracion Eucaristico.

E novena ta sigui 30 di September 2011 atardi pa 5:45 cu Santo Rosario
y Santa Sacrificio di Misa pa 6:30 pm.

Tur parokiano y henter Aruba ta keda cordialmente invita pa asistina e celebracion aki.

PAROKIA CRISTO REY TA RICIBI BISHITA DI KOOR SANTA FAMIA DI CORSOU

Pastoor Jairo Maduro di parokia Cristo Rey di Brasil, ta participa cu e weekend aki esta diabierna 30 pa 7 p.m., diasabra 1 di Oktober pa 7 p.m. y diadomingo 2 pa 9 a.m., koor Santa Famia di Corsou lo canta tur e misanan di e weekend aki. Diadomingo mainta despues di misa lo tin un concierto religioso-crioyo, esey ta despues di misa di 9'or di mainta.

Koor Santa Famia a keda funda 26 aña pasa cu participacion di muchanan di Otrabanda. Awor ya pa 15 aña e ta bao di direccion di sr. Lindo Casper y e ta consisti di 23 miembro y nan ta canta sea acapella of acompaña de sea 4 voz of 5 voz. E koor aki como meta tin trece mensahe spiritual y cultural pa comunidad. E koor aki ta presenta den misa pa tur ocasion religioso, y conciertonan. E koor a graba varios C.D. y video clip. Tambe nan a participa den diferente intercambio cultural den exterior y a keda honra tambe cu varios reconocimento, entre otro: premio Edgar Supriano, Premio Mi granite y premio Cantemos para que los sordos puedan oir. E koor aki tambe a compaña varios artista manera: Boy Dap, Rudy Plaate, Boy Thode, Ced Ride, Ana Iria Nivilac, Shamiro Anita y Ephrem J. Asina ta bin e weekend aki na misanan celebra na Brasil y disfruta di e koor aki cu cantonan liturgico y cultural.

PARTICIPACION DI DIRECTIVA DI ASU

DIRECTIVA DI ARUBA SPORT UNIE TA PONE NA

CONOCEMENTO DI E PUEBLO DI ARUBA EN GENERAL CU E RIFA DI A.S.U.

CUAL MESTER TUMA LUGAR DIA 30 DI SEPTEMBER 2011 TA WORDO

POSPONI Y LO TUMA LUGAR DIA 3 DI FEBRUARI 2012.

POR FABOR TUMA BON NOTA DI ESAKI Y WARDA BOSO TICKET DI RIFA

PA CUAL KIER OTRO INFORMACION POR TUMA CONTACT CU OFICINA DI

A.S.U. NA TELEFOON 5854067-5854071

Señor ta mi wardador, mi tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza.
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena, pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Jorge Gomez

mihor conoci como: "Cachumbambe"
* 10 - 01 - 1957 - + 24 - 09 - 2011

Nos invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na condolencia y acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 29 di September 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico (pastoor Kranwinkel) na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Gradicimento - Invitacion



Mementomori Funeral Home

Nos, yiunan y nan famia, ta gradici tur famia cu di un manera of otro a duna nos nan sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos mama, nos wela y ruman stima;

Maria Barbara Angel-Geerman

cariñosamemto yama: Ita of Barbarita

Gradicimento special pa dr. Colson, dr. R.V. Kock, personal di Dialyse Center y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital piso 3 cu a yuda nos na e momentonan dificil. Tambe na e security di Hospital pa nan pasenshi y comprension cu nos. Un danki special na tur famia cu a duna nos sosten den e momento dificil aki. Un danki tambe special pa stichting Sagrado Curazon. Tambe na Marianita y specialmente na Sulaika pa su bon trato y trabao. Na Randall Croes pa su bunita canto durante e entiero di nos mama stima.

Nos ta invita tur famia, amiga, bisina y conoci pa un santo sacrificio di misa riba:

Diahuebs 29 di September 2011 pa 7'or anochi na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues di mis tin un rosario na cas Macuarima 130

Boso presencia ta altamente aprecia.
Danki na nomber di tur su yiunan, rumannan y demas famia

ROOI BOSAL BRAVES CAMPEON SOFTBALL "COPA DI BARIO SANTA CRUZ"



STA. CRUZ -- Diadomingo ultimo tabata tin ariba tereno di Flatstone na Piedra Plat e final di softball "Copa Santa Cruz" cual a wordo dedica na sr. Crismo Angela.



E dos equiponan cu a bay final tabata Rooi Bosal Braves y Balijan y akinan RB Braves a logra vence Balijan cu score di 10-8 pa asina titula campeon pa di dos biaha.

Na di tres lugar a keda Seri Pavia y cuarto puesto a keda pa Macuarima Indians.



MVP di e torneo a keda den persona di Siek Albertsz, Carlos Wester champion HR, Champion batter Leander Angela, champion pitcher Pasto Maduro.

Otro aña ta toca turno na Balijan pa organiza Copa di Bario Santa Cruz.

Entregamento di certificado di Maneho di Rabia













STA. CRUZ -- Recientemente a tuma lugar na Iglesia Maranatha e entrega di certificado di "Maneho di Rabia" . E cursistanan ta invertiendo tempo valioso den nan maneho di e emocion di rabia, autoestima y confianza den nan mes. Diasabra awor dia 1 di Oktober 2011 lo cuminsa un curso nobo y pa mas informacion por yama facilitadora Corine de Cuba na 7349959/5949959. Lugar ta Iglesia Maranatha cuminsando di 10'or di mainta. Bendicion y exito na e siguiente grupo.